

# DOMO



## DO7118S

Handleiding	Strijkijzer met stoomgenerator
Mode d'emploi	Fer à repasser avec centrale vapeur
Gebrauchsanleitung	Dampfbügelstation
Instruction booklet	Steam ironing station
Manual de instrucciones	Plancha con Generador de vapor
Istruzioni per l'uso	Ferro da stiro con caldaia a vapore
Návod k použití	Žehlička s parným generátorem
Návod na použitie	Žehlička s parným generátorom



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.  
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	12
DE	Deutsch	21
EN	English	30
ES	Español	39
IT	Italiano	48
CZ	Čeština	57
SK	Slovenčina	66

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

### **ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN**

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.

- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatie-voorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

## **INSTALLATIE**

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

## **GEBRUIK**

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.

- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

### **REINIGING EN ONDERHOUD**

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

### **PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN**

- Het strijkijzer mag enkel geplaatst en gebruikt worden op een vlak en stabiel oppervlak dat tegen stoom en hitte kan.
- Het strijkijzer mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het toestel lekt. Gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.



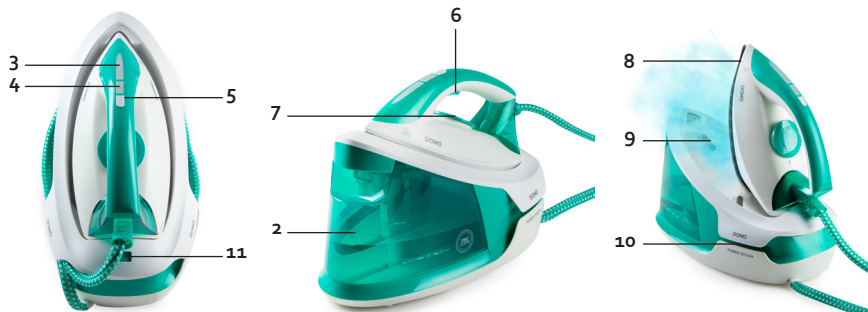
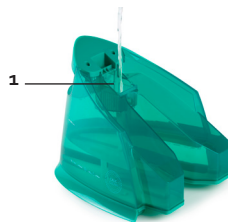
Waar je dit symbool ziet, kan het toestel heel warm worden. Raak dit oppervlak van het toestel niet aan, maar gebruik altijd de handvatten.

- Verplaats het strijkijzer niet als het nog in gebruik is of nog heet is. Laat het toestel eerst volledig afkoelen voordat het verplaatst of onderhouden wordt.
- Vul het waterreservoir nooit met een andere vloeistof dan water.
- Wees er zeker van dat het toestel volledig afgekoeld is voordat het waterreservoir geopend wordt om te reinigen. Controleer achteraf of het waterreservoir op de juiste manier terug geïnstalleerd is.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN**

## ONDERDELEN

1. Vulopening
2. Waterreservoir
3. Temperatuurindicatielampje
4. Reinigingsknop met indicatielampje CALC CLEAN
5. Aan-uitknop
6. Stoomknop
7. Temperatuurschijf
8. Strijkzool
9. Thermische isolatiekussentjes
10. Snoeropberging
11. Vergrendelknop strijkijzer



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder eventuele stickers en beschermfolie van de strijkzool.
- Verwarm het strijkijzer tot op de maximumtemperatuur en strijk gedurende een aantal minuten over een vochtige doek om eventuele resten van de strijkzool te verwijderen.

### OPGELET:

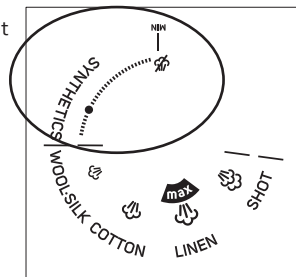
- De toestellen worden na productie telkens even getest. Het is dus normaal dat er zich condensatiedruppels gevormd hebben in het waterreservoir.
- Het is normaal dat er tijdens het eerste gebruik een vreemde geur vrijkomt. Deze geur zal na een tijd verdwijnen.
- Er kunnen deeltjes uit de strijkzool komen tijdens het eerste gebruik. Dit is normaal. De deeltjes zijn niet schadelijk en zullen na een tijd verdwijnen.
- Wanneer je het toestel aanzet, kan de stoomgenerator een pompgeluid maken. Dit is normaal. Dit geluid is een teken dat er water in de stoomgenerator wordt gepompt.
- Tijdens het opwarmen van de strijkzool zal er automatisch een beetje stoom uit de strijkzool komen. Ook dit is normaal en zal ongeveer 3 seconden duren.

## GEBRUIK

Deze stoomgenerator biedt 2 opties: droog strijken of met stoom strijken. Volg hiervoor onderstaande instructies. Lees ook goed de strijktips onderaan deze rubriek alvorens het toestel te gebruiken.

## DROOG STRIJKEN

1. Zet het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes.
2. Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan-uitknop. Het temperatuurindicatielampje zal beginnen branden.
3. Draai de temperatuurschijf op de gewenste stand, afhankelijk van de soort stof die gestreken moet worden. Het toestel geeft een geluidssignaal en het temperatuurindicatielampje zal beginnen knipperen en het strijkijzer zal beginnen opwarmen.
4. Wanneer het temperatuurindicatielampje blijft branden, is de geselecteerde temperatuur bereikt. Je kan nu beginnen met strijken.
5. Plaats na het strijken het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes. Draai de temperatuurschijf terug naar 'MIN' om het toestel uit te schakelen. Het toestel geeft een geluidssignaal en het temperatuurindicatielampje knippert. Druk op de aan-uitknop om het toestel uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel volledig afkoelen.

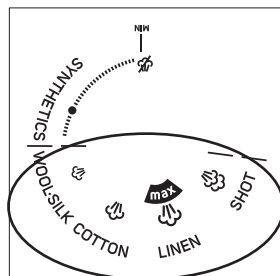


Opgelet: raak de hete strijkzool nooit aan!

## MET STOOM STRIJKEN

Opgelet: steek de stekker nog niet in het stopcontact.

1. Vul het waterreservoir met water, let op dat je het maximumniveau (1,5 l) niet overschrijdt. Gebruik alleen leidingwater of 50% leidingwater en 50% gedemineraliseerd water in geval van hard water.
2. Schuif het waterreservoir terug in het toestel.
3. Zet het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes.
4. Steek de stekker in het stopcontact, druk op de aan-uitknop. Draai de temperatuurschijf naar de betreffende stof die je met stoom wil strijken (Wool-Silk, Cotton of Linen). Bij elke verplaatsing van de temperatuurschijf zal je een geluidssignaal horen. Het temperatuurindicatielampje zal ook beginnen knipperen om aan te geven dat het toestel aan het opwarmen is naar de gewenste temperatuur.



Opmerking: de temperatuurschijf moet gedraaid worden tot binnen de marges van het stoomsymbool, anders zullen er waterdruppels uit de zool komen tijdens het strijken.

5. Het toestel zal beginnen opwarmen. Als het temperatuurindicatielampje blijft branden, kan je strijken met stoom.
6. Om te strijken met stoom, druk je op de stoomknop aan de binnenkant van het handvat van het strijkijzer. Er zal een continue stoom uit de zool komen. Wanneer je de knop loslaat, strijk je weer droog, zonder stoom.  
Je kan ook verticaal strijken om bv. je gordijnen, kledij op een klerenhanger... te stomen.
7. Voor hardnekkige plooiën kan je ook een stoomstoot gebruiken. Druk 2 maal, kort na elkaar, de stoomknop in. Je moet minstens 15 seconden wachten voor je de stoomstoot een 2e keer kan gebruiken. Let op: hiervoor moet de temperatuurschijf op 'SHOT' staan.

OPGELET:

- Raak de hete strijkzool nooit aan!
- Richt de stoom nooit op mensen!



8. Plaats na het strijken het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes. Draai de temperatuurschijf terug naar 'MIN'. Je hoort een geluidssignaal en het temperatuurindicatielampje knippert. Druk op de aan-uitknop om het toestel uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel volledig afkoelen.
9. Als je de stoomknop of temperatuurschijf gedurende 10 minuten niet gebruikt, zal je een geluidssignaal horen en het indicatielampje zal snel beginnen knipperen. Het toestel staat nu in standby en zal niet meer warmen. Als je terug op een knop duwt of de temperatuurschijf instelt, blijft het strijkijzer wel op temperatuur. Als je na 20 minuten niet op een knop gedruwd hebt, zal het toestel automatisch uitschakelen. Dit is een beveiliging voor als je het strijkijzer vergeet uit te schakelen.

### STRIJKIJZER OP DE BASIS VERGRENDELEN EN ONTGRENDELEN

- Plaats het strijkijzer op de basis met de tip van de strijkzool onder de vergrendeling. Schuif de vergrendelknop naar het slotsymbool om het strijkijzer op de basis vast te zetten. Je kan nu makkelijk het strijkijzer samen met de basis verplaatsen.
- Om het strijkijzer los te maken van de basis schuif je de vergrendelknop naar het open slotsymbool. Je kan nu het strijkijzer van de basis nemen.



### STRIJKTABEL

Stel met de temperatuurschijf de juiste temperatuur in voor de juiste stof.

Temperatuurinstelling	Stof	Symbool
SYNTHETICS	Synthetische stoffen zoals acetaat, acryl, nylon, polyamide	
WOOL/SILK	Wol, viscose, polyester, zijde	
COTTON	Katoen	
LINEN	Linnen	
SHOT	/	

### STRIJKTIPS

- Check altijd eerst of er een etiket aan het kledingstuk hangt met instructies voor het strijken. Als dit het geval is, volg dan altijd deze instructies.
- Het strijkijzer warmt sneller op dan dat het afkoelt. Strijk daarom altijd eerst de kledingstukken die de laagste temperatuur nodig hebben, zoals synthetische stoffen.
- Als een stof uit meerdere soorten vezels bestaat, kies dan altijd de laagste temperatuur om de combinatie van deze vezels te strijken.
- Zijde en andere stoffen die blinken, moeten langs de binnenkant gestreken worden.
- Fluweel en andere stoffen die snel blinkend worden, moeten met lichte druk in één richting gestreken worden. Hou het strijkijzer altijd in beweging.
- Strijk nooit over ritsen of andere metalen voorwerpen in een kledingstuk. Dit kan de strijkzool beschadigen. Strijk altijd rond zulke objecten.

Opgelet: wanneer je wollen stoffen strijkt, kan de stof gaan blinken. Keer daarom het kledingstuk binnenstebuiten om het te strijken.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen alvorens het te reinigen.
- Veeg restjes op de strijkzool af met een vochtige doek of met een niet-bijtend (vloeibaar) schoonmaakproduct.  
Let op: gebruik geen chemische, stalen, houten of schurende producten om de strijkzool schoon te schrobben.
- Maak het bovenste deel van het strijkijzer schoon met een zachte, vochtige doek.
- Veeg de druppels op het toestel weg en maak de thermische isolatiekussentjes schoon met een droge doek.
- Wanneer je het toestel voor lange tijd niet gebruikt, giet het water dan uit het waterreservoir en zet het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes om het op te bergen.
- Berg de stoomslang en het snoer op in de voorziene opberging.

OPGELET: gebruik alleen leidingwater (of 50% leidingwater en 50% gedemineraliseerd water in geval van hard water) in het toestel. Opgepast: 100% onthard of gedemineraliseerd water moet vermeden worden! Bij gebruik van een "ontharder" en/of geparfumeerd water kunnen bruine vlekken ontstaan, met een beschadiging van de stoomkamer tot gevolg.

### REINIGINGSFUNCTIE

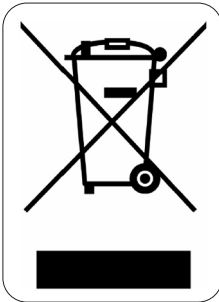
Het toestel beschikt over een automatische herinnering wanneer het nodig is om het toestel te ontkalken. Het indicatielampje hiervoor zal beginnen knippen om aan te geven dat je het toestel moet ontkalken. Ontkalk het toestel regelmatig om de levensduur van het toestel te verlengen en om een goede werking te kunnen blijven behouden. Volg hiervoor onderstaande instructies:

1. Plaats het strijkijzer boven een gootsteen.
2. Vul het waterreservoir met een mengsel van 1/3de azijn en 2/3de water tot aan de maximumindicatie.
3. Steek de stekker in het stopcontact, zet het toestel aan met de aan-uitknop en draai de temperatuurschijf naar een willekeurige positie.
4. Houd de reinigingsknop ingedrukt gedurende enkele seconden. Het toestel geeft een geluidssignaal en het indicatielampje zal knippen gedurende het ontkalkproces.
5. De pomp zal water door het strijkijzer laten stromen waardoor het zichzelf reinigt. Dit duurt ongeveer 2 minuten.  
OPGELET: zorg ervoor dat je niet in contact komt met de hete stoom, om brandwonden te voorkomen!
6. Als het ontkalkproces is afgelopen, zal het toestel stoppen met het geluidssignaal en het reinigingslampje zal stoppen met knippen. Schakel het toestel uit met de aan-uitknop.
7. Trek de stekker uit het stopcontact. Veeg het toestel schoon met een vochtige doek en plaats het strijkijzer terug op de basis.

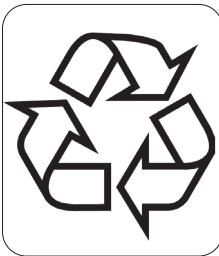
**PROBLEEM EN OPLOSSING**

PROBLEEM	OPLOSSING
Er komen waterdruppels uit de strijkzool.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Draai de temperatuurschijf binnen de marges van het stoomsymbool.</li> </ul>
Er komt bruin water uit de stijkozool.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Gebruik geen geparfumeerd of geurwater in het waterreservoir. Gebruik alleen leidingwater (of 50% leidingwater en 50% gedemineraliseerd water in geval van hard water).</li> <li>· Voer de reinigingsprocedure uit.</li> </ul>

**MILIEURICHTLIJNEN**



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

FR

Chère cliente, cher client,  
Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle. Nos collaborateurs et collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables

- Fermes
- Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
- Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

### **AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES**

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.

- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

### **INSTALLATION**

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

### **UTILISATION**

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

## **⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

## **⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT**

- Le fer à repasser ne peut être placé et utilisé que sur une surface plane et stable, résistant à la vapeur et à la chaleur.
- Le fer à repasser ne peut être utilisé après une chute, s'il présente des signes visibles de dégâts ou s'il fuit. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.



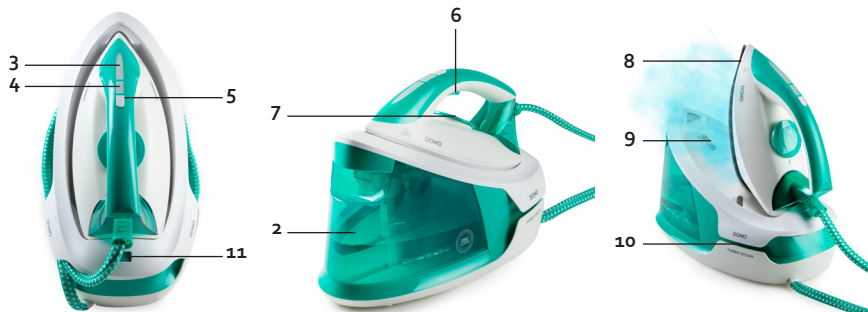
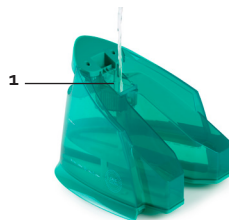
Là où vous apercevez ce symbole, l'appareil peut être brûlant. N'entrez pas en contact avec la surface de l'appareil, utilisez toujours les poignées.

- Ne déplacez pas le fer à repasser lorsqu'il fonctionne encore ou qu'il est encore chaud. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le déplacer ou d'assurer son entretien.
- Ne remplissez jamais le réservoir à eau avec un autre liquide que de l'eau.
- Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant d'ouvrir le réservoir à eau pour le nettoyer. Contrôlez après coup que le réservoir à eau a été remplacé correctement.

**CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES  
CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**

## PARTIES

1. Ouverture de remplissage
2. Réservoir d'eau
3. Témoin lumineux de température
4. Bouton nettoyage avec témoin lumineux CALC CLEAN
5. Bouton marche/arrêt
6. Bouton vapeur
7. Sélecteur de température
8. Semelle de repassage
9. Coussinets d'isolation thermique
10. Range-cordon
11. Bouton de verrouillage du fer



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez les éventuels autocollants et le film de protection de la semelle du fer à repasser.
- Faites chauffer le fer à repasser jusqu'à la température maximale et repassez pendant quelques minutes sur un chiffon humide afin d'éliminer les éventuels résidus adhérent à la semelle.

### ATTENTION :

- Les appareils sont systématiquement testés après production. Il est donc normal que des gouttes de condensation se soient formées dans le réservoir d'eau.
- Lors de la première utilisation, l'appareil peut dégager une odeur particulière. Ce phénomène est tout à fait normal. Cette odeur disparaîtra après un certain temps.
- Lors de la première utilisation, des particules peuvent se dégager par la semelle du fer à repasser. Ceci est tout à fait normal. Les particules ne sont pas nocives et elles disparaîtront après un certain temps.
- À la mise sous tension, la centrale vapeur peut produire un bruit de pompe. Ceci est tout à fait normal. Ce bruit est un signe que de l'eau circule dans la centrale vapeur.
- Pendant l'échauffement de la semelle, celle-ci laisse automatiquement s'échapper un petit peu de vapeur. Ce phénomène est également normal et dure environ 3 secondes.

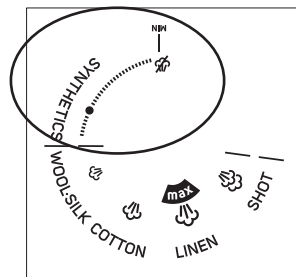
## UTILISATION

Cette centrale vapeur offre 2 options : repassage à sec et repassage à la vapeur. Respectez bien les instructions qui suivent. De même, avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les conseils de repassage à la fin de cette rubrique.



## REPASSAGE À SEC

1. Placez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique de la centrale vapeur.
2. Branchez l'appareil, et appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin lumineux de température s'allume.
3. Réglez le sélecteur de température sur la position souhaitée, en fonction de la nature du textile à repasser. L'appareil émet un signal sonore, le témoin lumineux de température commence à clignoter et le fer commence à chauffer.
4. Quand le témoin lumineux de température reste allumé, la température sélectionnée est atteinte. Vous pouvez à présent commencer à repasser.
5. Après avoir repassé, placez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique. Tournez à nouveau le sélecteur de température sur 'MIN' pour éteindre l'appareil. L'appareil émet un signal sonore et le témoin lumineux de température clignote. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil. Débranchez la fiche de la prise électrique. Laissez l'appareil refroidir complètement.

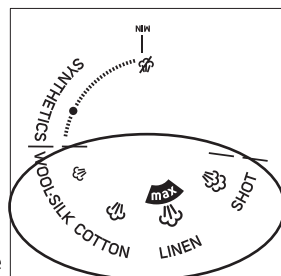


Attention: Ne touchez jamais la semelle de repassage, celle-ci est brûlante !

## REPASSAGE À LA VAPEUR

Attention : Ne branchez pas encore la fiche dans une prise de courant.

1. Remplissez le réservoir d'eau. Assurez-vous de ne pas dépasser le niveau maximum (1,5 litre). Utilisez uniquement de l'eau du robinet ou un mélange d'eau du robinet et d'eau déminéralisée (50/50) si l'eau est dure dans votre région.
2. Remettez le réservoir d'eau dans l'appareil.
3. Mettez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique.
4. Branchez la fiche dans la prise et appuyez sur le bouton marche/arrêt. Tournez le sélecteur de température sur le tissu que vous souhaitez repasser à la vapeur (Wool-Silk, Cotton ou Linen). Chaque fois que vous déplacez le sélecteur de température, un signal sonore retentit. Le témoin lumineux de température commence également à clignoter pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer afin d'atteindre la température souhaitée.  
Remarque : le sélecteur de température doit être tourné dans les limites du symbole vapeur, sinon la semelle répandra des gouttes d'eau pendant le repassage.
5. L'appareil commence à chauffer. Lorsque le témoin lumineux de température reste allumé, vous pouvez repasser à la vapeur.
6. Pour repasser à la vapeur, appuyez sur le bouton vapeur situé sur l'intérieur de la poignée du fer à repasser. Un jet de vapeur continu sera alors projeté par la semelle. Lorsque vous relâchez le bouton, vous repassez de nouveau à sec, c'est-à-dire sans vapeur. Vous pouvez également repasser à la verticale, par exemple pour repasser des rideaux ou des vêtements sur cintre à la vapeur.
7. Vous pouvez également utiliser le jet de vapeur pour les faux plis. Pour ce faire, appuyez deux fois de suite sur le bouton vapeur. Vous devrez ensuite patienter minimum 15 secondes avant de réenclencher le jet de vapeur. Attention : pour ce faire, le sélecteur de température doit être réglé sur « SHOT ».



Attention :

- Ne touchez jamais la semelle de repassage, celle-ci est brûlante !
  - Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes !
8. Après avoir repassé, mettez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique. Tournez à nouveau le bouton de réglage de la température sur 'MIN'. L'appareil émet un signal sonore et le témoin lumineux de température clignote. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil. Débranchez la fiche de la prise électrique. Laissez l'appareil refroidir complètement.
  9. Si vous n'utilisez pas le bouton vapeur ou le sélecteur de température pendant 10 minutes, un signal sonore retentit et le témoin lumineux commence à clignoter rapidement. L'appareil est maintenant en mode veille et ne chauffe plus. Si vous appuyez sur un bouton ou réglez le sélecteur de température, le fer à repasser reste à température. Si vous n'activez aucun bouton, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes. Il s'agit d'une sécurité au cas où vous oubliez d'éteindre le fer à repasser.

### VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DU FER SUR LA BASE

- Placez le fer à repasser sur la base, la pointe de la semelle sous le verrouillage. Faites glisser le bouton de verrouillage vers le symbole de verrouillage pour verrouiller le fer sur la base. Vous pouvez maintenant déplacer facilement le fer à repasser avec sa base.
- Pour détacher le fer de la base, faites glisser le bouton de verrouillage vers le symbole de verrouillage ouvert. Vous pourrez désormais retirer le fer de sa base.



### SYMBOLES DE REPASSAGE

Utilisez le sélecteur rotatif pour régler la température de l'appareil en fonction du tissu à repasser.

Réglage de la température	Tissu	Symbole
SYNTHETICS	Tissus synthétiques tels que l'acétate, l'acrylique, le nylon, le polyamide	
WOOL/SILK	Laine, viscose, polyester, soie	
COTTON	Coton	
LINEN	Lin	
SHOT	/	

### CONSEILS DE REPASSAGE

- Commencez toujours par vérifier la présence sur le vêtement d'une étiquette reprenant des instructions de repassage. Si tel est le cas, suivez toujours ces instructions.
- Le fer à repasser chauffe plus vite qu'il ne refroidit. C'est pourquoi il est préférable de toujours commencer par repasser les vêtements qui nécessitent la température la plus basse, comme les textiles synthétiques.

- Quand une matière est composée de plusieurs types de fibres, choisissez toujours la température la plus basse pour repasser cette combinaison de fibres.
- La soie et les autres tissus brillants doivent être repassés sur le côté intérieur.
- Le velours et les autres tissus sensibles à l'effet luisant doivent toujours être repassés dans le même sens en exerçant une légère pression. Maintenez toujours le fer à repasser en mouvement.
- Ne passez jamais le fer par-dessus des fermetures à glissière ou autres éléments métalliques incorporés à un vêtement. Cela risquerait de détériorer la semelle de repassage. Passez toujours le fer en contournant ces éléments.

Attention: Le repassage d'articles à base de laine peut produire un effet luisant. C'est pourquoi il est recommandé de repasser ces vêtements sur l'envers.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir totalement.
- Essuyez les résidus présents sur la semelle de repassage avec un chiffon humide ou avec un détergent (liquide) non abrasif.  
Attention: N'utilisez pas de produits chimiques, abrasifs, en métal ou en bois pour nettoyer la semelle de repassage.
- Nettoyez la partie supérieure du fer à repasser avec un chiffon doux et humide.
- Essuyez les gouttes sur la centrale vapeur et nettoyez les coussinets d'isolation thermique avec un chiffon sec.
- Si vous ne comptez pas utiliser la centrale vapeur pendant une longue période, videz l'eau contenue dans le réservoir et placez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique avant de le ranger.
- Rangez le tuyau de vapeur et le cordon dans le logement prévu à cet effet.

ATTENTION: Pour votre centrale vapeur, utilisez uniquement de l'eau du robinet (ou 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée si l'eau est dure dans votre région). Attention : N'utilisez pas d'eau adoucie ou déminéralisée seule ! L'utilisation d'une eau adoucie et/ou parfumée peut provoquer l'apparition de taches brunes et entraîner une dégradation de la chambre de vapeur.

## FONCTION DE NETTOYAGE

L'appareil est doté d'un rappel automatique lorsqu'il est nécessaire de le détartrer. Le témoin lumineux commence à clignoter pour indiquer que l'appareil doit être détartré. Détartrez régulièrement l'appareil afin de prolonger sa durée de vie et de préserver son bon fonctionnement. Suivez les instructions ci-dessous :

1. Placez le fer sur un évier.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec un mélange de 1/3 de vinaigre et 2/3 d'eau jusqu'au repère maximum.
3. Mettez la fiche dans la prise de courant, allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt et tournez le sélecteur de température sur la position de votre choix.
4. Gardez le bouton nettoyage enfoncé pendant quelques secondes. L'appareil émet un signal sonore et le témoin lumineux de température clignote pendant le processus de détartrage.
5. La pompe permettra à l'eau de circuler à travers le fer, le nettoyant lui-même. Cela durera environ deux minutes.

ATTENTION : veillez à ne pas entrer en contact avec la vapeur chaude pour éviter les brûlures !

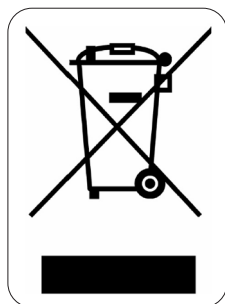
6. Lorsque le processus de détartrage est terminé, le signal sonore s'arrête et le témoin nettoyage cesse de clignoter. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

7. Débranchez la fiche de la prise électrique. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et replacez le fer sur la base.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

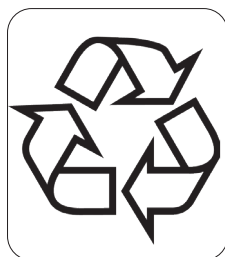
PROBLÈMES	SOLUTIONS
Des gouttes d'eau sortent de la semelle de repassage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Tournez le sélecteur de température dans les limites du symbole vapeur.</li> </ul>
Une eau brunâtre sort de la semelle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· N'utilisez pas d'eau parfumée dans le réservoir d'eau. Utilisez uniquement de l'eau du robinet (ou 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau déminéralisée si votre eau est dure).</li> <li>· Effectuez la procédure de nettoyage.</li> </ul>

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



## GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:

- Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
- Bauernhöfe
- Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
- Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

### **ELEKTRISCHE WARNHINWEISE**

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.

- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

### **ANSCHLUSS**

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

### **GEBRAUCH**

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

### **⚠ REINIGUNG UND WARTUNG**

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

### **⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE**

- Das Bügeleisen darf nur auf ebenen und stabilen Oberflächen verwendet und abgestellt werden, denen Dampf und Hitze nicht schaden kann.
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es hingefallen ist, sichtbar beschädigt ist oder leckt. Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum DOMO-Kundendienst oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.



An Stellen, die durch dieses Symbol gekennzeichnet sind, kann das Gerät sehr heiß werden. Berühren Sie die Oberfläche des Geräts nicht, verwenden Sie die Griffe zum Anfassen.

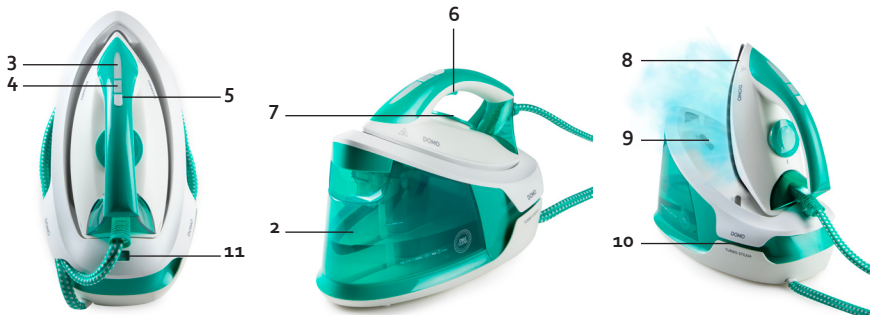
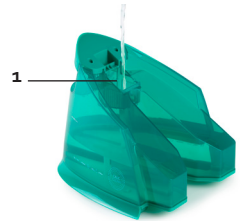
- Versetzen oder tragen Sie das Bügeleisen nicht, solange es noch in Gebrauch oder noch heiß ist. Das Gerät muss erst komplett abkühlen, bevor es an einen anderen Ort gestellt oder gewartet wird.
- Der Wassertank darf nur mit Wasser befüllt werden, andere Flüssigkeiten sind nicht zulässig.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor der Wassertank für die Reinigung geöffnet wird. Nach der Reinigung muss überprüft werden, ob der Wassertank wieder korrekt angebracht ist.



# BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

## TEILE

1. Füllöffnung
2. Wassertank
3. Temperaturkontrollleuchte
4. Reinigungstaste CALC CLEAN mit Kontrollleuchte
5. An-/Aus-Schalter
6. Dampfknopf
7. Temperaturwählscheibe
8. Bügelsohle
9. Wärmeisolierende Kissen
10. Kabelaufwicklung
11. Bügeleisensperrknopf



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie alle eventuellen Aufkleber und Schutzfolien von der Bügeleisensohle.
- Lassen Sie das Bügeleisen auf maximale Temperatur erwärmen und bügeln Sie einige Minuten ein feuchtes Tuch, um eventuelle Reste auf der Bügeleisensohle zu entfernen.

### ACHTUNG:

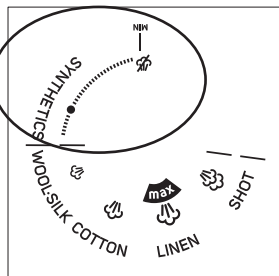
- Die Geräte werden nach der Produktion jeweils kurz getestet. Es ist deshalb normal, dass sich Kondensationstropfen im Wasserbehälter gebildet haben.
- Es ist normal, dass während des ersten Gebrauchs ein ungewohnter Geruch entsteht. Der Geruch wird nach kurzer Zeit verschwinden.
- Es kann sein, dass während des ersten Gebrauchs kleine Teilchen aus der Bügeleisensohle kommen. Auch das ist normal und wird nach kurzer Zeit aufhören.
- Wenn Sie das Gerät anstellen kann es sein, dass der Dampfgenerator ein Pumpgeräusch macht. Dies ist ebenfalls normal. Das Geräusch entsteht, sobald Wasser in den Dampfgenerator gepumpt wird.
- Während des Aufwärmens des Bügeleisens wird automatisch etwas Dampf aus der Bügeleisensohle entweichen. Dies wird etwa 3 Sekunden dauern und ist ebenfalls normal.

## GEBRAUCH

Der Dampfgenerator bietet Ihnen 2 Möglichkeiten: 1. ohne Dampf bügeln, 2. mit Dampf bügeln. Folgen Sie hierfür den unten stehenden Anweisungen. Lesen Sie ebenfalls die Bügeltipps, die Sie anschliessend an die Anweisungen finden können, bevor Sie das Gerät benutzen.

### OHNE DAMPF BÜGELN

1. Stellen Sie das Bügeleisen auf die wärmeisolierenden Kissen des Dampfgenerators.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie den An-/Aussschalter. Die Temperaturkontrollleuchte leuchtet auf.
3. Drehen Sie die Temperaturwählscheibe auf den gewünschten Stand. Dieser ist abhängig von der Art des Stoffes, den Sie bügeln wollen. Das Gerät gibt einen Signalton aus, die Temperaturkontrollleuchte beginnt zu blinken, und das Bügeleisen beginnt mit dem Aufheizen.
4. Wenn die Temperaturkontrollleuchte durchgehend brennt, ist die ausgewählte Temperatur erreicht. Sie können mit dem Bügeln beginnen.
5. Stellen Sie das Bügeleisen nach dem Bügeln auf das wärmeisolierende Kissen. Drehen Sie die Temperaturtaste wieder auf „MIN“, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät gibt einen Signalton aus, und die Temperaturkontrollleuchte beginnt zu blinken. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

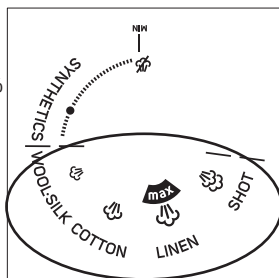


ACHTUNG: Berühren Sie die Bügeleisensole nicht!

### MIT DAMPF BÜGELN

Achtung: stecken Sie den Stecker noch nicht in die Steckdose.

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Achten Sie darauf, dass Sie den maximal zugelassenen Wasserstand nicht überschreiten (1,5 l). Verwenden Sie nur Leitungswasser oder bei hoher Wasserhärte 50 % Leitungswasser und 50 % destilliertes Wasser.
2. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät.
3. Stellen Sie das Bügeleisen auf das wärmeisolierende Kissen.
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Stellen Sie die Temperaturtaste auf den entsprechenden Stoff, den Sie bügeln möchten (Wolle-Seide, Baumwolle oder Leinen). Jedes Mal, wenn Sie die Temperaturtaste bewegen, hören Sie einen Signalton. Die Temperaturkontrollleuchte blinkt auch, um anzuzeigen, dass das Gerät auf die gewünschte Temperatur aufheizt.  
Anmerkung: Die Temperaturtaste muss bis zum Rand des Dampfsymbols gedreht werden, da sonst beim Bügeln Wassertropfen aus der Bügelsole austreten.
5. Das Gerät beginnt sich aufzuwärmen. Wenn die Temperaturkontrollleuchte weiter leuchtet, können Sie mit Dampf bügeln.
6. Zum Bügeln mit Dampf drücken Sie die Dampftaste an der Innenseite des Griffs des Bügeleisens. Aus der Sohle strömt dann ein Dauerdampf. Bei Loslassen der Dampftaste erfolgt das Bügeln wieder trocken, ohne Dampf.  
Sie können auch vertikal bügeln, um z. B. Ihre Vorhänge oder Kleider auf einem Bügel mit Dampf zu glätten.



7. Für hartnäckige Falten können Sie auch den Dampfstoß verwenden. Drücken Sie 2 Mal kurz hintereinander auf die Dampfaste. Sie müssen mindestens 15 Sekunden warten, bevor Sie den Dampfstoß ein 2. Mal verwenden können. Achtung: Hierzu muss die Temperaturtaste auf „SHOT“ eingestellt sein.  
Bitte beachten:
  - Fassen Sie die Bügelsohle niemals an!
  - Richten Sie den Dampf nie auf Menschen!
8. Stellen Sie das Bügeleisen nach dem Bügeln auf das wärmeisolierende Kissen. Drehen Sie die Temperaturtaste wieder auf „MIN“. Sie hören einen Signalton, und die Temperaturkontrollleuchte blinkt. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
9. Wenn Sie die Dampfaste oder die Temperaturtaste 10 Minuten lang nicht betätigen, ertönt ein Signalton und die Kontrollleuchte beginnt schnell zu blinken. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus und heizt nicht mehr auf. Wenn Sie wieder auf eine Taste drücken oder die Temperaturtaste einstellen, hält das Bügeleisen seine Temperatur. Wenn Sie nach 20 Minuten keine Taste betätigt haben, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsfunktion, falls Sie vergessen, das Bügeleisen auszuschalten.






### VER- UND ENTRIEGELN DES BÜGELEISENS AUF DER BASIS

- Stellen Sie das Bügeleisen mit der Spitze der Bügelsohle unter die Verriegelung auf die Basis. Schieben Sie die Verriegelungstaste in Richtung des Schlosssymbols, um das Bügeleisen auf der Basis zu verriegeln. Jetzt können Sie das Bügeleisen zusammen mit der Basis leicht bewegen.
- Um das Bügeleisen von der Basis zu lösen, schieben Sie die Verriegelungstaste in Richtung des Symbols für offene Verriegelung. Sie können das Bügeleisen nun von der Basis abnehmen.



### BÜGELTABELLE

Stellen Sie mit der Drehscheibe die passende Temperatur je nach Gewebeat ein.

Einstellen der Temperatur	Stoff	Symbol
SYNTHETICS	Synthetische Stoffe wie Acetat, Acryl, Nylon, Polyamid	
WOOL/SILK	Wolle, Viskose, Polyester, Seide	
COTTON	Baumwolle	
LINEN	Leinen	
SHOT	/	

### BÜGELTIPPS

- Schauen Sie erst nach, ob an dem Kleidungsstück, welches Sie bügeln wollen ein Etikett hängt, auf dem Bügelanweisungen stehen. In diesem Falle folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

- Das Bügeleisen wärmt schneller auf als dass es abkühlt. Bügeln Sie darum erst Stoffe, die eine niedrigere Temperatur nötig haben, wie z.B. synthetische Stoffe.
- Wenn ein Stoff aus gemischten Fasern gewoben ist verwenden Sie die niedrigste Temperatur zum Bügeln dieser Stoffzusammenstellung.
- Seide und andere Stoffe, die glänzen, müssen von der Rückseite aus gebügelt werden.
- Samt und andere Stoffe, die schnell glänzen, sollten mit leichtem Druck in eine Richtung gebügelt werden. Achten Sie darauf, dass Sie das Bügeleisen stets in Bewegung halten.
- Bügeln Sie nicht über Reissverschlüsse oder andere Dinge aus Metall an Kleidungsstücken, da diese die Sohle des Bügeleisens beschädigen könnten. Bügeln Sie stets rundum diese Gegenstände.

Achtung: Wenn Sie Stoffe aus Wolle bügeln kann es sein, dass diese danach glänzen. Drehen Sie darum bei diesen Stoffe die Innenseite nach aussen um sie zu bügeln.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Waschen Sie Reste auf der Sohle mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden (flüssigen) Reinigungsprodukt ab.  
ACHTUNG: Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Produkte, um die Bügeleisensohle zu reinigen. Benutzen Sie ebenfalls keine Scheuerschwämme oder Metallwolle.
- Reinigen Sie das obere Teil des Bügeleisens mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Trocknen Sie die Feuchtigkeitsrückstände mit einem weichen Tuch und reinigen Sie die wärmeisolierenden Kissen mit einem trockenen Tuch.
- Sollte der Dampfgenerator eine Zeit lang nicht benutzt werden leeren Sie den Wassertank und stellen Sie das Bügeleisen auf die Ablage mit den wärmeisolierenden Kissen, um es zu verstauen.
- Das Kabel können Sie in der dafür vorgesehene Kabelaufbewahrung unterbringen.

Achtung: Benutzen Sie ausschliesslich Leitungswasser (oder 50% Leitungswasser und 50% destilliertes Wasser bei sehr kalkhaltigem Leitungswasser) in Ihrem Dampfgenerator. Ebenfalls wichtig: Die alleinige Verwendung von enthärtetem oder von destilliertem Wasser ist zu vermeiden! Bei Wasserenthärtern und/oder parfümiertem Wasser können braune Flecken entstehen und der Dampfgenerator kann beschädigt werden.

### REINIGUNGSFUNKTION

Das Gerät verfügt über eine automatische Erinnerung, wenn eine Entkalkung erforderlich ist. Dann beginnt die Kontrollleuchte zu blinken und zeigt an, dass Sie das Gerät entkalken müssen. Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und ein ordnungsgemäßes Funktionieren sicherzustellen. Befolgen Sie dazu die folgenden Anweisungen:

1. Halten Sie das Bügeleisen über ein Waschbecken.
2. Füllen Sie den Wassertank mit einer Mischung aus  $\frac{1}{3}$  Essig und  $\frac{2}{3}$  Wasser bis zur maximalen Füllstandsmarkierung.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein und stellen Sie die Temperaturtaste auf eine beliebige Position.
4. Halten Sie dazu die Reinigungstaste einige Sekunden lang gedrückt. Das Gerät gibt einen Signalton aus, und die Kontrollleuchte beginnt während des Entkalkens zu blinken.
5. Die Pumpe lässt Wasser durch das Bügeleisen strömen, durch das es sich selbst reinigt. Dies dauert etwa zwei Minuten.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, nicht mit dem heißen Dampf in Berührung zu kommen, um Verbrennungen zu vermeiden!

6. Wenn die Entkalkung abgeschlossen ist, beendet das Gerät die Ausgabe des Signaltons und die Reinigungsleuchte blinkt nicht mehr. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste aus.
7. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und setzen Sie das Bügeleisen wieder auf die Basis.

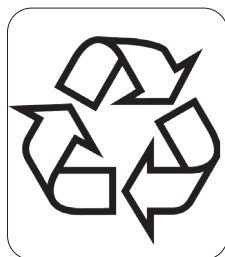
## PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Aus der Bügelsohle treten Wassertropfen aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Drehen Sie die Temperaturtaste bis zum Rand des Dampfsymbols.</li> </ul>
Es fließt braunes Wasser aus der Bügelsohle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Verwenden Sie kein parfümiertes oder duftendes Wasser im Wassertank. Verwenden Sie nur Leitungswasser (oder 50 % Leitungswasser und 50 % entmineralisiertes Wasser, falls das Wasser hart ist).</li> <li>· Führen Sie das Reinigungsverfahren durch.</li> </ul>

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g. electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

### **ELECTRICAL WARNINGS**

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. To disconnect, turn controls to "OFF" or "o" position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.

- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

### **INSTALLATION**

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

### **USE**

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer cannot be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.



## ⚠️ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- The iron must be used and rested on a flat, stable surface and resistant to heat and hot steam.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.



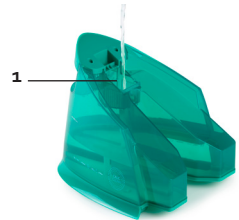
The surface(s) marked with this symbol are liable to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handles to avoid burns.

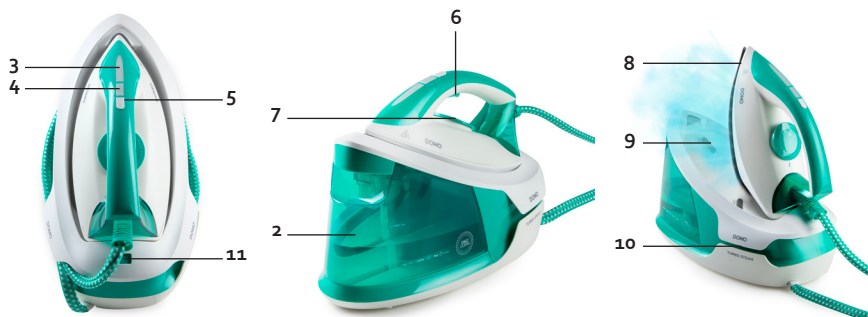
- Do not move the iron while in use or when still hot. Allow to cool before moving the iron or before maintenance.
- Do not fill the water reservoir with any other liquid than water.
- Make sure the appliance has cooled down before opening the boiler for cleaning. Make sure the bolt of the boiler is correctly and well fixed onto the appliance after maintenance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## PARTS

1. Filling opening
2. Water tank
3. Temperature indication light
4. Cleaning button with indicator light CALC CLEAN
5. On/off button
6. Steam release button
7. Temperature dial
8. Soleplate
9. Thermal insulation pads
10. Cord storage
11. Iron lock button





## BEFORE THE FIRST USE

- Remove any stickers or protective foil from the soleplate.
- Heat up the iron until the maximum temperature and iron on a damp cloth during a couple of minutes to remove any possible residues from the soleplate.

### CAUTION:

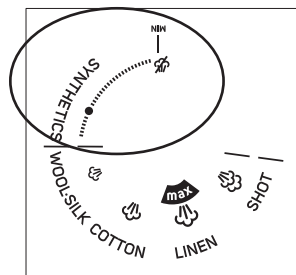
- Appliances are tested following production. It is thus perfectly normal if droplets of condensation have formed in the water tank.
- During the first use it is normal that a specific odour escapes from the appliance. This odour will disappear after a while.
- Some particles may come out of the soleplate during the first use. This is normal. The particles are harmless and will disappear after a while.
- When turning on the appliance, the steam generator may produce a pumping sound. This is normal. This sound indicates that water is pumped into the steam generator.
- While the soleplate is heating up, some steam will be released automatically. This is also normal and will last for about 3 seconds.

## USE

This steam generator offers 2 options: dry ironing or steam ironing. Follow the instructions below. Also carefully read the ironing tips at the end of this section before using the appliance.

### DRY IRONING

1. Place the iron on the thermal insulation pads of the steam generator.
2. Put the plug into the outlet and press the on/off button. The temperature indicator light will start to flash.
3. Select the desired temperature with the temperature dial, according to the kind of fabric that needs to be ironed. The appliance will produce an audio signal, the temperature indicator light will start to flash and the iron will start to heat up.
4. When the temperature indication light stays on, the selected temperature has been reached. You can now start ironing.



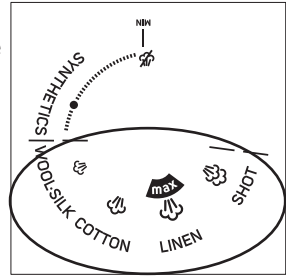
- After ironing, place the iron on the thermal insulation pads. Turn the temperature dial back to "MIN" to switch off the appliance. The appliance will produce an audio signal, the temperature indicator light will start to flash. Press the on/off button again to turn off the appliance. Pull the plug out of the power socket. Allow the appliance to cool down completely.

Caution: Never touch the hot soleplate!

## STEAM IRONING

Caution: do not plug in the appliance yet at this point.

- Fill the water tank with water. Make sure that you do not exceed the maximum level (1.5 L). Use only mains water or 50 % mains water and 50 % de-mineralised water if you have hard water.
- Replace the water reservoir in the appliance.
- Place the iron on the thermal insulation cushions.
- Insert the plug into the power socket and press the on/off button
- Turn the temperature dial to the fabric you want to steam iron (Wool-Silk, Cotton or Linen). Each time you move the temperature dial, you will hear a signal. The temperature indicator light will start to flash, to indicate that the appliance is heating up to the desired temperature.



Note: The temperature dial must be rotated to within the margins of the steam symbol, otherwise water droplets will emerge from the soleplate during ironing.

- The appliance will start to heat up. Once the temperature indicator light stays on, you are ready to iron with steam.
- To iron with steam, press the steam button on the inside of the iron's handle. A continuous flow of steam will come out of the sole. When you release the button, you will iron dry, without steam. You can also iron vertically to e.g. steam your curtains, clothes on a hanger, etc.
- Use a steam boost to get rid of stubborn wrinkles. Press the steam button twice in rapid succession. There is a 15-second wait in order to use the steam boost a 2nd time. Note: this requires the temperature dial to be set to 'SHOT'.

Please note:

- Do not touch the hot sole of the iron!
  - Never aim steam at people!
- After ironing, place the iron on the thermal insulation pads. Turn the temperature dial back to "MIN". The appliance will produce an audio signal and the temperature indicator light will start to flash. Press the on/off button again to turn off the appliance. Pull the plug out of the socket. Allow the appliance to cool down completely.
  - If you do not use the steam button or temperature dial for 10 minutes, you will hear an audio signal and the indicator light will start to blink rapidly. The appliance is now in standby and will no longer heat up. If you press a button or set the temperature dial, the iron will stay at the right temperature. If you have not pressed a button after 20 minutes, the appliance will automatically switch off. This is a safety feature in case you forget to turn off the iron.






## LOCKING AND UNLOCKING THE IRON ON THE BASE

- Place the iron on the base with the tip of the soleplate under the lock. Slide the lock button to the lock symbol to lock the iron onto the base. You can now easily move the iron together with the base.
- To unlock the iron from the base, slide the lock button to the open lock symbol. The lock button will come up. You can now take the iron off the base.



## IRONING TABLE

Use the dial to select the correct temperature for the correct material.

Temperature setting	Fabric	Symbol
SYNTHETICS	Synthetic fabrics such as acetate, acrylic, nylon, polyamide	
WOOL/SILK	Wool, viscose, polyester, silk	
COTTON	Cotton	
LINEN	Linen	
SHOT	/	

## IRONING TIPS

- Always check first if there is a label on the garment with instructions for ironing. If this is the case, then always follow these instructions.
- The iron heats up faster than it cools down. Therefore, always iron the garments that require the lowest temperature first, like synthetic fabrics.
- If a fabric contains several types of fibres, always choose the lowest temperature to iron the combination of these fibres.
- Silk and other shiny fabrics should be ironed inside-out.
- Velvet and other fabrics that easily become shiny should be ironing with slight pressure, in one direction. Always keep the iron moving.
- Never iron over zippers or other metal objects in a garment. This can damage the soleplate. Always iron around such objects.

Caution: if you iron woollen fabrics, the fabric may become shiny. That is why you should turn the garment inside-out for ironing.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and let it cool down before cleaning it.
- Wipe residues from the soleplate with a damp cloth or with a non-abrasive (liquid) cleaner.  
Caution: Do not use any chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to scrape the soleplate.
- Clean the upper part of the iron with a soft, damp cloth.
- Wipe the water drops on the steam generator and the thermal insulation pads with a dry cloth.
- When not using the steam generator for a long time, pour out the water from the water tank and place the iron on the thermal insulation pads to store the appliance.
- Store the steam hose and the power cord in the storage area provided.

**CAUTION:** Only use tap water (or 50% tap water and 50% demineralized water in case of hard water) in your steam generator. Careful: De-scaled or de-mineralised water must never be used on its own, but must be combined with tap water. In case of use of a "softener" and/or perfumed water, brown stains could emerge, which would cause damage to the steam chamber.

## CLEANING FUNCTION

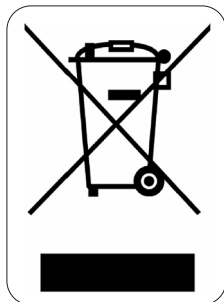
The appliance will automatically remind you when it is time to descale. The associated indicator light will start to flash, in order to indicate that the appliance needs to be descaled. Descale the appliance regularly in order to extend its lifespan and to ensure it continues to work properly. In order to do this, follow the instructions below:

1. Hold the iron over a sink.
2. Fill the water tank up to the maximum indication with a mixture of 1/3 vinegar and 2/3 water.
3. Insert the plug into the power socket, turn on the unit with the on/off button and turn the temperature dial to any position.
4. Press and hold the cleaning button for a few seconds. The appliance will produce an audio signal and the indicator light will flash during the descaling procedure.
5. The pump will allow water to flow through the iron, cleaning it itself. This will take about two minutes.  
ATTENTION: do not come into contact with the hot steam otherwise you run the risk of severe burning!
6. When the descaling procedure is completed, the audio signal will stop and the cleaning light will stop flashing. Turn off the appliance using the on/off button.
7. Pull the plug out of the power socket. Wipe the appliance clean with a damp cloth and return the iron to the base.

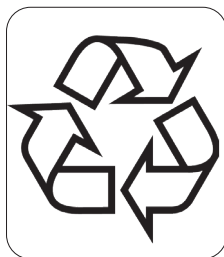
## PROBLEM AND SOLUTION

PROBLEM	SOLUTION
Water droplets emerge from the ironing soleplate.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Turn the temperature dial within the margins of the steam symbol.</li></ul>
Brown water comes out of the soleplate.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Do not use perfumed or scented water in the water tank. Use tap water only (or 50% tap water and 50% demineralised water in case of hard water).</li><li>· Carry out the cleaning procedure.</li></ul>

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

### **ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS**

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.



- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

## **⚠ INSTALACIÓN**

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

## **⚠ USO**

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

## **⚠ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

## ⚠️ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- La plancha solo se puede colocar y utilizar sobre una superficie plana y estable, resistente al vapor y al calor.
- La plancha no se puede utilizar si se ha caído, si existen signos de daño visibles o si presenta alguna fuga. No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.



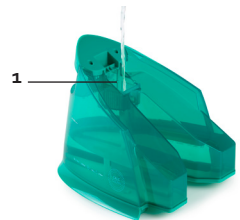
Si ve este símbolo, eso quiere decir que el aparato puede calentarse mucho. No toque nunca la superficie del aparato; utilice siempre las asas.

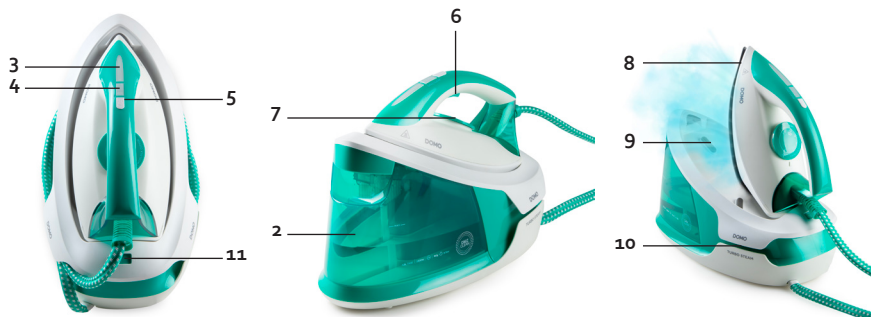
- No mueva la plancha si se encuentra todavía en funcionamiento ni mientras sigue estando caliente. Espere a que el aparato se enfríe del todo antes de cambiarlo de lugar o efectuar labores de mantenimiento.
- No llene nunca el depósito de agua con otro líquido que no sea agua.
- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado por completo antes de abrir el depósito de agua para limpiarlo. Compruebe después que el depósito de agua se haya vuelto a instalar correctamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

## PIEZAS

1. Orificio de llenado
2. Depósito de agua
3. Luz indicadora de la temperatura
4. Botón de limpieza con luz indicadora CALC CLEAN
5. Botón encendido/apagado
6. Botón del Vapor
7. Disco de temperatura
8. Suela
9. Almohadillas de aislamiento térmico
10. Almacenamiento del cable
11. Botón de bloqueo de la plancha





## ANTES DEL PRIMER USO

- Quite todas las etiquetas y la película protectora de la suela.
- Precaliente la plancha a la temperatura máxima y planche durante unos minutos sobre un paño húmedo para limpiar cualquier residuo de la suela.

### PRECAUCIÓN:

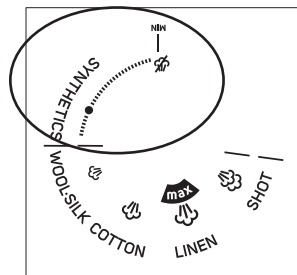
- Los aparatos siempre se prueban después de la producción. Por lo tanto, es normal que se formen gotas de condensación en el depósito de agua.
- Es normal que durante el primer uso despidan un olor extraño. Este olor desaparecerá después de un tiempo.
- Puede que salgan residuos de la suela durante el uso inicial. Esto es normal. Las partículas no son perjudiciales y desaparecen después de un tiempo.
- Cuando se enciende el generador puede hacer un ruido de bombeo. Esto es normal. Este sonido es una señal de que se bombea agua al generador de vapor.
- Durante el calentamiento de la suela sale automáticamente un poco de vapor de la suela. Una vez más, esto es normal y durará unos 3 segundos.

## USO

Este generador de vapor ofrece 2 opciones: planchado en seco o con vapor. Siga las instrucciones siguientes. Lea bien los consejos de planchado siguientes antes de utilizar el generador.

### PLANCHADO EN SECO

1. Coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico del generador de vapor.
2. Introduzca el enchufe en la toma de corriente y pulse el botón de encendido/apagado. La luz indicadora de temperatura se enciende.
3. Gire el control de temperatura a la posición deseada, lo que depende del tipo de tejido a planchar. El aparato emitirá un pitido y la luz indicadora de temperatura empezará a parpadear y la plancha empezará a calentarse.
4. Si la luz indicadora de temperatura queda encendida, la temperatura seleccionada es alcanzada. Ahora puede empezar a planchar.



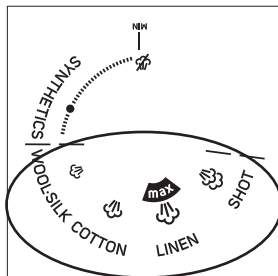
5. Cuando acabe de planchar, coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico. Para apagar el aparato gire el selector de temperatura hasta "MIN". El aparato emite un pitido y la luz indicadora de temperatura parpadea. Presione el botón de encendido/apagado para apagar el aparato. Retire el enchufe de la toma de corriente. Deje que el aparato se enfríe completamente.

Precaución: ¡No toque nunca la suela caliente!

## PLANCHADO A VAPOR

Nota: no inserte aún el enchufe en la toma de corriente.

1. Llene el depósito con agua. Tenga cuidado de no exceder su nivel máximo (1,5 L). Solo debe usar agua del grifo o un 50 % de agua del grifo y un 50 % de agua desmineralizada, en el caso de agua dura.
2. Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato.
3. Coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico.
4. Introduzca el enchufe en la toma de corriente y presione el botón de encendido/apagado. Gire el dial de temperatura hacia la prenda respectiva que desee planchar con vapor (lana-seda, algodón o lino). Cada vez que mueva el dial de temperatura, oír un pitido. La luz indicadora de temperatura también comenzará a parpadear para indicar que el aparato se está calentando a la temperatura deseada.



Nota: El dial de temperatura debe girarse hasta los márgenes del símbolo de vapor, de lo contrario saldrán gotas de agua de la suela durante el planchado.

5. El aparato empezará a calentarse. Si la luz indicadora de temperatura permanece encendida, puede planchar con vapor.
6. Para planchar con vapor, pulse el botón de vapor que se encuentra en el interior del asa de la plancha. Se pulverizará un vapor continuo desde la suela de la plancha. Al soltar el botón, volverá a planchar en seco, sin vapor.  
También puede planchar en vertical para, por ejemplo, planchar con vapor las cortinas, la ropa colgada en una percha.
7. Para las arrugas persistentes también puede utilizar un chorro de vapor. Pulse 2 veces seguidas el botón de vapor. Debe esperar un mínimo de 15 segundos antes de poder volver a utilizar el chorro de vapor una segunda vez. Tenga en cuenta que para ello es necesario que el dial de temperatura esté en la posición "SHOT".

Atención:

- ¡No toque nunca la suela caliente!
  - ¡No dirija nunca el vapor hacia las personas!
8. Cuando acabe de planchar, coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico. Para apagar el aparato gire el selector de temperatura hasta "MIN". Se oye un pitido y el indicador luminoso de temperatura parpadea. Presione el botón de encendido/apagado para apagar el aparato. Retire el enchufe de la toma de corriente. Deje que el aparato se enfríe completamente.
  9. Si no utiliza el botón de vapor o el dial de temperatura durante 10 minutos, oír un pitido y la luz indicadora empezará a parpadear rápidamente. El aparato está ahora en espera y ya no se calentará. Si se vuelve a pulsar un botón o se ajusta el dial de temperatura, la plancha se mantiene a la temperatura deseada. Si transcurridos 20 minutos no ha pulsado ningún botón, el aparato se apagará automáticamente. Esta es una protección para cuando se olvide de apagar la plancha.

## BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LA PLANCHA EN LA BASE

- Coloque la plancha sobre la base con la punta de la suela bajo el bloqueo. Deslice el botón de bloqueo hacia el símbolo de bloqueo para bloquear la plancha en la base. Ahora podrás mover con facilidad la plancha junto con la base.
- Para separar la plancha de la base, deslice el botón de bloqueo hacia el símbolo de bloqueo abierto. Ahora podrás retirar la plancha de la base.



## TABLA DE PLANCHADO

Con la rueda giratoria, ajuste la temperatura correcta para el tejido en cuestión.

Ajuste de temperatura	Tejido	Símbolo
SYNTHETICS	Tejidos sintéticos como acetato, acrílico, nailon, poliamida	
WOOL/SILK	Lana, viscosa, poliéster, seda	
COTTON	Algodón	
LINEN	Lino	
SHOT	/	

## CONSEJOS DE PLANCHADO

- Verifique siempre primero si hay una etiqueta en la prenda con instrucciones para planchar. Si es así, siga siempre esas instrucciones.
- La plancha tarda más en calentarse que en enfriarse. Por tanto planche siempre primero los artículos que requieran temperatura más baja, como los sintéticos.
- Si un tejido tiene varios tipos de fibras, seleccione siempre la temperatura más baja para planchar la combinación de estas fibras.
- La seda y otras telas brillantes se deben planchar por el lado interior.
- El terciopelo y otras telas que tienden fácilmente a brillar, deben plancharse con presión ligera y en una dirección. Mantenga la plancha siempre en movimiento.
- Nunca planche sobre cremalleras u otros objetos de metal de una prenda. Esto puede dañar la suela. Planche siempre alrededor de estos objetos.

Nota: al planchar tejidos de lana, la tela puede brillar. Por lo tanto tiene que dar la vuelta a la prenda para plancharla.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie los residuos de la suela con un paño húmedo o con un agente de limpieza no abrasivo (líquido). Precaución: No utilice productos químicos, acero, madera o productos abrasivos para limpiar la suela de la plancha.
- Limpie la parte superior de la plancha con un paño suave y húmedo.

- Limpie las gotas del generador de vapor y limpie las almohadillas de aislamiento térmico con un paño seco.
- Si no usa el generador de vapor durante períodos largos, vacíe el depósito de agua y coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico para guardarla.
- Guarde el tubo de vapor y el cable en el compartimento de almacenamiento adecuado.

**PRECAUCIÓN:** Use solamente agua potable (o 50% de agua y 50% de agua desmineralizada en caso de agua dura) en el generador de vapor. ¡Tenga cuidado: ¡Se debe evitar el uso exclusivo de agua desmineralizada o agua ablandada (siempre se debe combinar con agua del grifo)! Cuando se utiliza un "ablandador" y/o agua perfumado pueden surgir manchas de agua marrón con daño a la cámara de vapor como resultado.

## FUNCIÓN DE LIMPIEZA

El aparato dispone de un recordatorio automático cuando es necesario descalcificar. La luz indicadora correspondiente comenzará a parpadear para indicarle que debe descalcificar el aparato. Descalcifique el aparato con regularidad para prolongar su vida útil y mantener un funcionamiento correcto. Para ello, siga las instrucciones indicadas a continuación:

1. Coloque la plancha sobre un fregadero.
2. Llene el depósito de agua con una mezcla de 1/3 de vinagre y 2/3 de agua hasta la indicación de máximo.
3. Introduzca el enchufe en la toma de corriente, encienda el aparato con el botón de apagado/encendido y gire el dial de temperatura a cualquier posición.
4. Mantenga pulsado el botón de limpieza durante unos segundos. El aparato emitirá un pitido y la luz indicadora parpadeará durante el proceso de descalcificación.
5. La bomba permitirá que el agua fluya a través de la plancha y la limpiará por sí misma. Este proceso durará dos minutos.

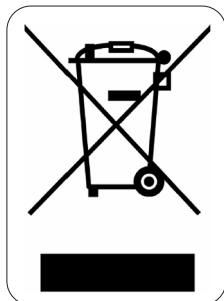
**ATENCIÓN:** para evitar quemaduras, ¡asegúrese de que no entra en contacto con el vapor caliente!

6. Cuando finalice el proceso de descalcificación, el aparato dejará de emitir pitidos y la luz de limpieza dejará de parpadear. Apague el aparato con el botón de encendido/apagado.
7. Retire el enchufe de la toma de corriente. Límpiela con un paño húmedo y vuelva a colocar la plancha sobre su base.

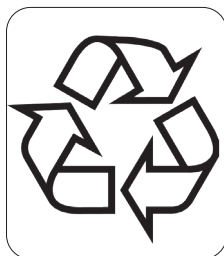
## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
Salen gotas de agua de la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Gire el dial de temperatura dentro de los márgenes del símbolo de vapor.</li> </ul>
Sale agua marrón de la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· No utilice agua perfumada o aromatizada en el depósito de agua. Utilice solo agua del grifo (o 50% de agua del grifo y 50% de agua desmineralizada en caso de agua dura).</li> <li>· Realice el procedimiento de limpieza.</li> </ul>

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarci che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.



- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

### **AVVERTENZE ELETTRICHE**

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Per staccare l'apparecchio dalla presa, assicurarsi che sia su "OFF" o in posizione "0". Solo dopo sarà possibile staccarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.

- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

### **INSTALLAZIONE**

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

### **UTILIZZO**

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile per incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

### **SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE**

- Il ferro può essere utilizzato solo su una superficie piana e stabile, resistente al vapore e al calore.

- Il ferro non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni visibili di danni o se perde. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.



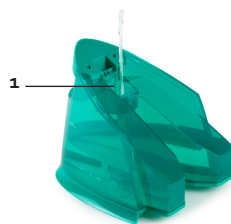
Questo simbolo indica che l'apparecchio può diventare molto caldo. Non toccare questa superficie, utilizzare sempre l'impugnatura.

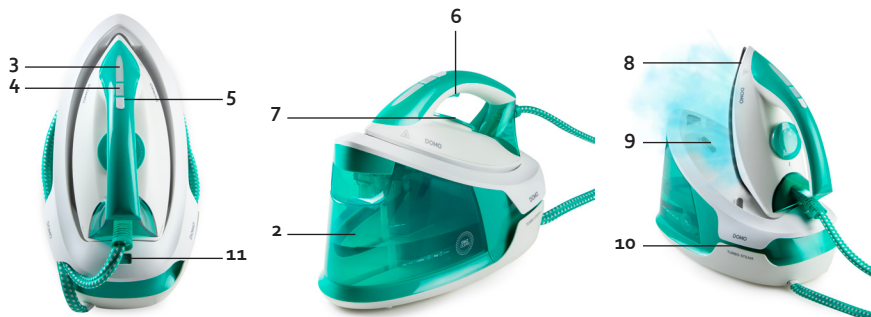
- Non spostare il ferro da stiro mentre è in uso o se è ancora caldo. Prima di spostare l'apparecchio o di sottoporlo a manutenzione, lasciarlo raffreddare completamente.
- Il serbatoio deve essere riempito sempre e solo con acqua. Non è ammesso nessun altro liquido.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente freddo prima di aprire il serbatoio dell'acqua per pulirlo. Controllare quindi che il serbatoio sia posizionato nel modo corretto.

## CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

### COMPONENTI

1. Apertura di riempimento
2. Serbatoio dell'acqua
3. Spia luminosa di indicazione della temperatura
4. Pulsante di pulizia con indicatore luminoso CALC CLEAN
5. Tasto on/off
6. Tasto del vapore
7. Disco della temperatura
8. Piastra
9. Gommmini isolamento termico
10. Alloggiamento per il cavo
11. Pulsante di blocco del ferro





## PRIMA DELL'USO

- Togliere eventuali adesivi e pellicole protettive dalla piastra del ferro.
- Scaldare il ferro fino alla massima temperatura e passarlo per alcuni minuti su un panno umido per eliminare eventuali residui presenti sulla piastra.

### ATTENZIONE:

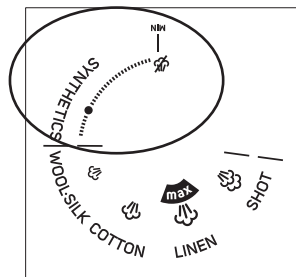
- Dopo la produzione, gli apparecchi vengono sempre testati. È quindi normale che si siano formate delle gocce di condensa nel serbatoio dell'acqua.
- È normale che al primo utilizzo si senta uno strano odore. Questo odore scomparirà dopo qualche minuto.
- È possibile che durante il primo utilizzo fuoriescano dalla piastra piccole particelle. È normale. Non sono dannose e scompariranno dopo qualche minuto.
- Quando si accende il ferro, il generatore di vapore emette un suono simile a quello di una pompa. È normale. Il rumore è il segnale che l'acqua viene pompata nel generatore di vapore.
- Durante il riscaldamento, dalla piastra uscirà automaticamente un po' di vapore. Anche questo è normale e durerà circa 3 secondi.

## UTILIZZO

Questo generatore di vapore presenta 2 opzioni: stiratura a secco o a vapore. Seguire le istruzioni riportate sotto. Leggere con attenzione anche i suggerimenti riportati in fondo a questo paragrafo prima di utilizzare l'apparecchio.

### STIRARE A SECCO

1. Mettere il ferro sui gommini di isolamento termico.
2. Inserire la spina nella presa e premere il tasto on/off. L'indicatore luminoso della temperatura si accende.
3. Ruotare il disco della temperatura nella posizione desiderata, che dipende dal tipo di tessuto che deve essere stirato. L'apparecchio emette un segnale acustico, l'indicatore luminoso della temperatura inizia a lampeggiare e il ferro da stiro inizia a riscaldarsi.
4. Quando la spia della temperatura rimane accesa, significa che è stata raggiunta quella selezionata. Si può iniziare a stirare.



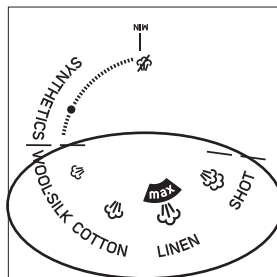
5. Dopo la stiratura posizionare il ferro da stiro sui cuscini di isolamento termico. Ruotare nuovamente il selettore della temperatura su MIN per spegnere l'apparecchio. L'apparecchio emette un segnale acustico e l'indicatore luminoso della temperatura lampeggia. Premere il pulsante di accensione/ spegnimento per spegnere l'apparecchio. Scollegare la spina dalla presa elettrica. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

Attenzione: non toccare mai la piastra calda!

## STIRARE CON IL VAPORE

Attenzione: non inserire la spina nella presa di corrente.

1. Riempire il serbatoio con acqua, facendo attenzione a non superare il livello massimo consentito (1,5 litri). Utilizzare sempre acqua del rubinetto o 50 % acqua del rubinetto e 50 % acqua demineralizzata in caso di acqua dura.
2. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio.
3. Posizionare il ferro da stiro sui cuscini di isolamento termico.
4. Inserire la spina nella presa elettrica e premere il pulsante di accensione/spegnimento. Ruotare il selettore della temperatura sul tessuto che si desidera stirare a vapore (lana-seta, cotone o lino).



Ogni volta che si sposta il selettore della temperatura, si sente un

segnale acustico. Anche l'indicatore luminoso della temperatura inizia a lampeggiare per indicare che l'apparecchio si sta riscaldando alla temperatura desiderata.

Nota: il selettore della temperatura deve essere ruotato entro i margini del simbolo del vapore, altrimenti le gocce d'acqua fuoriescono dalla piastra durante la stiratura.

5. L'apparecchio inizia a scaldarsi. Se l'indicatore luminoso della temperatura rimane acceso, è possibile stirare con il vapore.
6. Per stirare con il vapore, premere il tasto del vapore sul lato interno della maniglia del ferro. Dal ferro fuoriesce vapore in continuo. Quando si rilascia il tasto, si stira a secco, senza vapore. È possibile stirare a vapore anche in verticale, ad es. tende, abiti appesi ecc.
7. In caso di pieghe difficili, è possibile utilizzare il getto di vapore. Premere 2 volte di seguito il tasto del vapore. È necessario attendere almeno 15 secondi prima di utilizzare il getto di vapore una seconda volta. Attenzione: ciò richiede che il selettore della temperatura sia impostato su "SHOT".

ATTENZIONE:

- Non toccare mai la piastra calda!
- Non indirizzare mai il getto di vapore sulle persone!

8. Dopo la stiratura posizionare il ferro da stiro sui cuscini di isolamento termico. Ruotare nuovamente il selettore della temperatura su MIN. L'apparecchio emette un segnale acustico e l'indicatore luminoso della temperatura lampeggia. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere l'apparecchio. Scollegare la spina dalla presa elettrica. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
9. Se non si utilizza il pulsante del vapore o il selettore della temperatura per 10 minuti, si udirà un segnale acustico e l'indicatore luminoso inizierà a lampeggiare rapidamente. L'apparecchio è ora in standby e non si riscalda più. Se si preme nuovamente un pulsante o si regola il selettore della temperatura, il ferro rimane in temperatura. Se non si preme alcun pulsante dopo 20 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente. Si tratta di una funzione di protezione nel caso in cui ci si dimentichi di spegnere il ferro da stiro.

## BLOCCARE E SBLOCCARE IL FERRO DA STIRO SULLA BASE

- Posizionare il ferro da stiro sulla base con la punta della piastra sotto il blocco. Far scorrere il pulsante di blocco sul simbolo di blocco per bloccare il ferro da stiro sulla base. A questo punto si può spostare facilmente il ferro da stiro insieme alla base.
- Per staccare il ferro da stiro dalla base, far scorrere il pulsante di blocco sul simbolo di blocco aperto. A questo punto è possibile togliere il ferro da stiro dalla base.



## TABELLA STIRATURA

Con il disco, impostare la temperatura corretta per il tessuto da stirare.

Impostazione della temperatura	Tessuto	Simbolo
SYNTHETICS	Tessuti sintetici come acetato, acrilico, nylon e poliammide	
WOOL/SILK	Lana, viscosa, poliestere, seta	
COTTON	Cotone	
LINEN	Lino	
SHOT	/	

## SUGGERIMENTI

- Controllare sempre prima se sui capi da stirare è presente l'etichetta con le istruzioni. Se è presente, seguire sempre le istruzioni.
- Il ferro si scalda più rapidamente di quanto non si raffreddi. Stirare quindi sempre prima i capi di abbigliamento che richiedono temperature inferiori, come per esempio quelli sintetici.
- Se un capo è composto da più tipi di fibre, selezionare sempre la temperatura più bassa per stirare.
- La seta e altri tipi di tessuti lucidi devono sempre essere stirati a rovescio.
- Il velluto e altri tessuti che diventano lucidi devono essere stirati con una leggera pressione e in una sola direzione. Tenere sempre il ferro in movimento.
- Non stirare mai cerniere o altri oggetti in metallo presenti sui capi di abbigliamento. Ciò potrebbe danneggiare la piastra. Stirare sempre attorno a questi oggetti.

Attenzione: quando si stirano tessuti in lana, è possibile che si produca un effetto lucido. Stirare il capo a rovescio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.
- Togliere eventuali residui dalla piastra con un panno umido o con un detergente (liquido) non abrasivo. Attenzione: non utilizzare prodotti chimici, in acciaio, legno o abrasivi per pulire la piastra.
- Pulire la parte superiore del ferro con un panno morbido e umido.

- Togliere le gocce dal generatore di vapore e pulire i gommini di isolamento termico con un panno asciutto.
- Se il generatore di vapore non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, gettare l'acqua del serbatoio e riporre il ferro sui gommini di isolamento termico.
- Riporre il tubo del vapore e il cavo in un luogo sicuro.

**ATTENZIONE:** utilizzare sempre acqua del rubinetto (o 50 % acqua del rubinetto e 50 % acqua demineralizzata) nel generatore del vapore. **Attenzione:** evitare acqua demineralizzata o addolcita al 100 %! L'utilizzo di acqua "addolcita" e/o profumata può causare macchie scure e avere come conseguenza danni alla caldaia.

## FUNZIONE DI PULIZIA

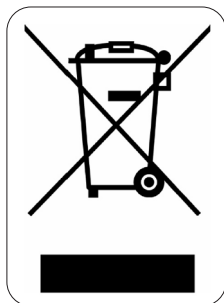
L'apparecchio è dotato di un promemoria automatico che ricorda quando è necessario effettuare la decalcificazione. Il relativo indicatore luminoso inizia a lampeggiare per indicare che è necessario decalcificare l'apparecchio. Decalcificare l'apparecchio regolarmente per prolungarne la durata e affinché possa continuare a funzionare correttamente. Attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Mettere il ferro sopra un lavandino.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua con una miscela di 1/3 di aceto e 2/3 di acqua fino all'indicazione di livello massimo.
3. Inserire la spina nella presa elettrica, accendere l'apparecchio con il pulsante di accensione e ruotare il selettore della temperatura in qualsiasi posizione.
4. Tenere premuto il pulsante di pulizia per alcuni secondi. L'apparecchio emette un segnale acustico e l'indicatore luminoso lampeggia durante il processo di decalcificazione.
5. La pompa fa circolare l'acqua nel ferro, pulendolo. L'operazione dura circa 2 minutos.  
**ATTENZIONE:** assicurarsi di non entrare in contatto con il vapore caldo per evitare scottature!
6. Al termine del processo di decalcificazione, il segnale acustico si arresta e l'indicatore luminoso per la pulizia smette di lampeggiare. Spegner l'apparecchio con il pulsante di accensione/spengimento.
7. Scollegare la spina dalla presa elettrica. Pulire l'apparecchio con un panno umido e rimettere il ferro da stiro sulla sua base.

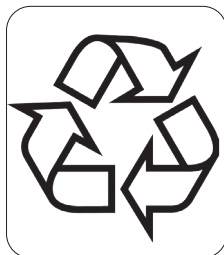
## PROBLEMI E SOLUZIONE

PROBLEMI	SOLUZIONE
Dalla piastra fuoriescono gocce d'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ruotare il selettore della temperatura entro i margini del simbolo del vapore.</li> </ul>
Dalla piastra fuoriesce esce acqua marrone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Non mettere acqua profumata o aromatizzata nel serbatoio dell'acqua. Utilizzare solo acqua di rubinetto (o 50% di acqua di rubinetto e 50% di acqua demineralizzata in caso di acqua dura).</li> <li>· Eseguire la procedura di pulizia.</li> </ul>

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakosti nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamaci lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Příklad je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:

- kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
- chaty, chalupy
- hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.
- Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenesou odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ**

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástí (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Před vypojením vypněte hlavní vypínače do polohy „0“. Před rozebíráním, skládáním i před čištěním, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.

- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud je přístroj poškozený a nepracuje správně. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE**

- Nikdy neumísťujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumísťujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ**

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Přístroj je určený pouze pro použití v domácnostech. Výrobce nemůže ručit za škody a nehody způsobené nevhodným použitím přístroje, nebo nedodržením zde popsaných bezpečnostních instrukcí.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokřýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ**

- Žehlička musí být používána a umístěna na rovném, stabilním povrchu, který je odolný teple a horké páře.
- Žehlička se nesmí používat, pokud spadla, jsou na ní viditelné známky poškození nebo pokud prosakuje. Nepoužívejte tento spotřebič pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo v případě, že spotřebič nefunguje správně nebo byl poškozen. Zašlete spotřebič servisnímu oddělení DOMO ke kontrole, opravě nebo seřízení. Nepokoušejte se spotřebič opravit sami.



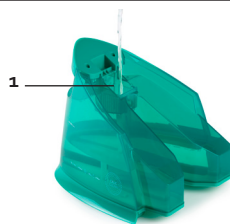
Povrch(y) označené tímto symbolem se mohou během používání zahřát. Doporučuje se nedotýkat se jiných povrchů tohoto spotřebiče než rukojetí, abyste zabránili popálení.

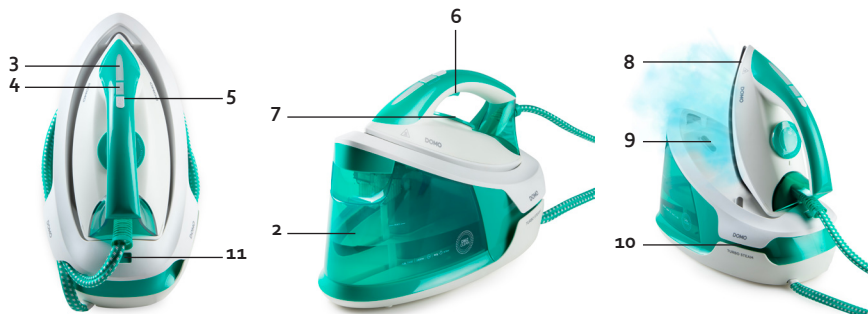
- Nehýbejte s žehličkou, když je používána nebo když je ještě horká. Před přemístěním žehličky, nebo před údržbou, nechte spotřebič vychladnout.
- Nádržku na vodu nepiňte jinými tekutinami, než vodou.
- Před otevřením nádržky k čištění se ujistěte, že žehlička již vychladla. Po provedené údržbě se ujistěte, že je uzávěr nádržky správně a dobře připevněn ke spotřebiči.

**USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.**

## **ČÁSTI**

1. Víko na doplňování vody
2. Zásobník na vodu
3. Světelná kontrolka teploty
4. Tlačítko čištění s kontrolkou CALC CLEAN
5. Hlavní on/off spínač
6. Spoušť páry
7. Nastavení teploty
8. Žehlicí plocha
9. Teplu odolné polštářky
10. Úložný prostor pro kabel
11. Tlačítko zámku





## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškeré obalové materiály, samolepky a fólie ze všech částí přístroje.
- Nechte nahřát žehličku na maximální teplotu a poté pár minut žehlete vlhkou látku, abyste odstranili možné zbytky nečistot na žehlicí ploše.

### UPOZORNĚNÍ:

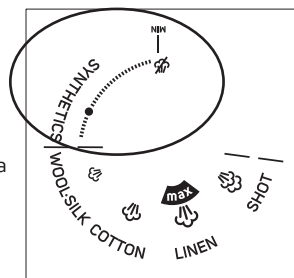
- Spotřebiče jsou během výroby testovány. Proto je tedy možné a normální, když se v zásobníku na vodu vytvoří kapičky zkondenzované vody.
- Během prvního žehlení můžete z přístroje cítit specifický zápach. Tento zápach po chvíli zmizí.
- Skrz otvory v žehlicí ploše mohou při prvním žehlení vyjít nějaké částičky. Toto je úplně normální. Tyto částičky jsou neškodné a po chvíli vymizí.
- Po zapnutí přístroje může parní generátor vydávat zvuk připomínající pumpování. Toto je úplně normální. Tento zvuk znamená, že generátor si pumpuje do sebe ze zásobníku vodu.
- Při nahřívání žehličky může dojít k samovolnému úniku trochy páry. Toto je úplně normální a nebude to trvat déle než 3 vteřiny.

## POUŽITÍ

Tento parní generátor nabízí dvě možnosti žehlení: suché, nebo s párou. Přečtěte si následující instrukce. Také si pozorně přečtete tipy na žehlení na konci této kapitoly.

### ŽEHLENÍ BEZ PÁRY

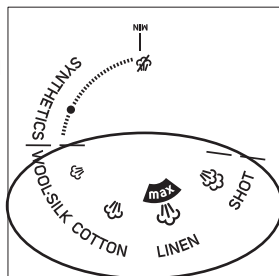
1. Položte žehličku na teplou odolnou polštářku na vrchu těla parního generátoru.
  2. Přívodní kabel zapojte do el. sítě a stiskněte hlavní spínač on/off. Začne svítit kontrolka teploty.
  3. Nastavte na žehličce otočným kolečkem požadovanou teplotu odpovídající žehlenému materiálu. Spotřebič vydá zvukový signál a kontrolka teploty začne blikat, žehlička se začne zahřívát.
  4. Jakmile bude kontrolka už jen svítit, znamená to, že se dosáhlo požadované teploty.
  5. Po ukončení žehlení položte žehličku na termoizolační podložku. Otočením ovladače teploty zpět na „MIN“ spotřebič vypnete. Spotřebič pípne a kontrolka teploty bliká. Stisknutím tlačítka on-off vypnete spotřebič. Odpojte spotřebič a nechte ho zcela vychladnout.
- Upozornění: Nikdy se nedotýkejte žehlicí plochy žehličky!



## ŽEHLENÍ PÁROU

Upozornění: zatím ještě přístroj do elektrické sítě nepřipojujte.

1. Vyměňte zásobník vody a přes otvor doplnění opatrně doplňte vodu. Dejte pozor, abyste nepřesáhli maximální hladinu vody (1,5 l). Pokud máte v regionu tvrdší vodu, tak používejte 50% vaší vody a přidejte 50% destilované vody.
2. Nádržku na vodu vložte zpět do přístroje.
3. Položte žehličku na gumové „polštářky“ na základně přístroje.
4. Zapojte zástrčku, stiskněte tlačítko on-off. Otočte voličem teploty na konkrétní typ látky, který chcete žehlit s párou (vlna-hedvábí, bavlna nebo len). Při každém pohybu ovladače teploty uslyšíte pípnutí. Kontrolka teploty začne blikat, aby signalizovala, že se spotřebič zahřívá na požadovanou teplotu.



Poznámka: Ovladač teploty musí být otočen na symboly žehlení s párou, jinak budou při žehlení z žehlicí plochy vytékat kapky vody.

5. Spotřebič se začne zahřívát. Pokud kontrolka teploty začne svítit, můžete žehlit s párou.
6. Žehlení s párou: pro spuštění páry stiskněte tlačítko na vnitřní straně rukojeti. Ze žehlicí plochy se začne linout pára. Po uvolnění tlačítka se přestane pářit a vy tak začnete žehlit „na sucho“ - bez páry. Můžete žehlit i ve vertikální poloze např. záclony, oblečení na ramínku... napaříte.
7. Chcete-li vyžehlit i velké zmačkaniny na látce, použijte TURBO napařování. Tlačítko páry stiskněte dvakrát rychle za sebou, tím spustíte maximální páru. U takového napařování je potřeba vyčkat přibližně 15vteřin, aby se žehlička páru vygenerovala.

Poznámka: K tomu musí být volič teploty nastaven na „SHOT“.

Varování:

- Nikdy se nedotýkejte horké žehlicí plochy!
  - Nikdy nemiřte párou na lidi, ani zvířata!
8. Po žehlení odložte žehličku na tepelně odolné podložky. A přístroj vypněte vypínačem. Pomocí otočného ovladače opět vraťte na minimální teplotu „MIN“ a tím přístroj vypnete. Uslyšíte pípnutí a kontrolka teploty bliká. Stisknutím tlačítka on-off vypnete spotřebič. Vypojte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj zcela vychladnout.
  9. Pokud nepoužijete tlačítko páry nebo volič teploty po dobu 10 minut, uslyšíte zvukový signál a kontrolka začne blikat. Spotřebič je nyní v pohotovostním režimu a již se nebude nahřívát. Pokud znovu stisknete tlačítko páry nebo nastavíte volič teploty, žehlička zůstane na zvolené teplotě. Pokud po 20 minutách nestisknete žádné tlačítko, spotřebič se automaticky vypne. Jde o pojistku v případě, že zapomenete žehličku vypnout.






## ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ ŽEHLIČKY NA ZÁKLADNĚ

- Umístěte žehličku na základnu tak, aby špička žehlicí plochy byla pod zámečkem. Posuňte zamykací tlačítko k symbolu zámku, abyste uzamkli žehličku na základně. Nyní můžete žehličku snadno přenášet společně se základnou.
- Chcete-li uvolnit žehličku ze základny, posuňte tlačítko zámku k symbolu otevřeného zámku. Nyní můžete žehličku sejmut z základny.



## SYMBOLY ŽEHLENÍ

Vždy sledujte doporučené teploty žehlení a nastavujte na žehličce správnou teplotu.

nastavení teploty	tkanina	symbol
SYNTHETICS	Syntetické látky akryl, nylon, polyamid	
WOOL/SILK	vlna, viskoza, polyester, hedvábí	
COTTON	bavlna	
LINEN	len	
SHOT	/	

## TIPY K ŽEHLENÍ

- Před žehlením si vždy zkontrolujte zda máte správně nastavenou teplotu s ohledem na instrukce uvedené na štítku žehleného oděvu. Pokud se na oděvu tento štítek nachází, vždy se jím řiďte.
- Žehlička se nahřívá rychleji, než chladne, proto první žehlete oděvy, které vyžadují nejnižší teplotu.
- Pokud se oděv skládá z různých druhů vláken, vždy nastavte teplotu podle toho, které vyžaduje nejnižší teplotu.
- Hedvábí a jiné lesklé textilie by měly být žehleny naruby.
- Samet a další látky, které mají podobná hlubší vlákna by se měly žehlit s mírným tlakem a v jednom směru. Nikdy žehličku nenechávejte stát v jednom místě.
- Nikdy nežehlete přes zipy, nebo jiné kovové předměty v oděvu. Mohli byste poškodit žehlicí plochu. Vždy se takovým předmětům vyhněte.

Upozornění: pokud žehlíte vlněné tkaniny, mohou se začít lesknout. Žehlete takové tkaniny naruby.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj od el. proudu a nechte případně úplně vychladnout.
- Otřete zbytky ze žehlicí plochy pomocí vlhkého hadříku, nebo jemným tekutým čistícím prostředkem. Upozornění: Nepoužívejte žádné chemické, kovové, dřevěné, nebo hrubé čistící prostředky, abyste nepoškrábali žehlicí plochu.
- Tělo žehličky můžete vyčistit jemným vlhkým hadříkem.
- Kapky vody na přístroji vysušte suchým hadříkem.
- Pokud přístroj nebudete používat po delší dobu, vylijte vodu ze zásobníku a žehličku položte na své místo na teplu odolné polštářky na vrchu parního generátoru.
- Pro snažší a bezpečnější manipulaci s přístrojem doporučujeme skladovat přívodní kabel i hadici v prostoru k tomu určeném.

**UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze vodu z vodovodu (nebo půl naplň naředěnou s destilovanou vodou). Opatrně: Destilovanou (odvápňenou) vodu nepoužívejte do žehličky samostatně, vodu kombinujte s normální kohoutkovou vodou. V případě použití měkčené vody, nebo parfémované vody, se mohou objevit hnědé skvrny a může dojít až k poškození parní komory.

## ČISTÍCÍ FUNKCE

Spotřebič je vybaven automatickým upozorněním, že je nutné zařízení odvápnit. Kontrolka začne blikat, což znamená, že je třeba spotřebič odvápnit. Pravidelně odvápnujte spotřebič, abyste prodloužili jeho životnost a udrželi jeho správnou funkci. Chcete-li odvápnit spotřebič, postupujte podle následujících pokynů:

1. Žehličku vezměte, podržte nad umyvadlem.
2. Naplňte nádržku na vodu směsí z 1/3 octa a 2/3 vody až po značku maxima.
3. Zapojte a zapněte spotřebič pomocí tlačítka on-off a otočte volič teploty do libovolné polohy.
4. Přidržte tlačítko čištění na několik sekund. Během procesu odstraňování vodního kamene bude spotřebič vydávat zvukový signál a kontrolka bude blikat.
5. Čerpadlo bude skrze žehličku prohánět vodu a tím se celý vnitřek odvápní. Takový proces zabere cca 2 minutu.  
POZOR: Budte velmi opatrní a nikdy nedovolte, aby vycházející horká pára někoho opařila. Pára je velmi horká a nesmí přijít do kontaktu s kůží, jinak hrozí riziko popálení!
6. Po ukončení procesu odvápnění spotřebič přestane vydávat zvukový signál a kontrolka čištění přestane blikat. Vypněte spotřebič pomocí tlačítka on-off.
7. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Otřete spotřebič vlhkým hadříkem a umístěte žehličku zpět na základnu.

## PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Z žehlicí plochy vytékají kapky vody.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Otáčejte ovladačem teploty v rámci symbolů žehlení s párou.</li></ul>
Z žehlicí plochy vytéká hnědá voda.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Do nádržky na vodu nepoužívejte parfémovanou vodu. Používejte pouze vodu z vodovodu (nebo 50 % vody z vodovodu a 50 % demineralizované vody v případě tvrdé vody).</li><li>· Proveďte postup čištění.</li></ul>



## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou našim servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácií doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätičnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:

- kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
- chaty, chalupy
- hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.
- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

### **⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ**

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pred vypojením vypnite hlavný vypínača do polohy "0". Pred rozoberanie, skladaním aj pred čistením, vždy nechajte prístroj dostatočne vychladnúť. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.

- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, alebo zástrčkou, alebo ak je prístroj poškodený a nepracuje správne. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

#### **⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA**

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

#### **⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE**

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnostiach. Výrobca nemôže ručiť za škody a nehody spôsobené nevhodným použitím prístroja, alebo nedodržaním tu popísaných bezpečnostných inštrukcií.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokkými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

#### **⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE**

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.

- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektívnosť spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

### ⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ

- Žehlička musí byť používaná a umiestnená na rovnom, stabilnom povrchu, ktorý je odolný teplu a horúcej pare.
- Žehlička sa nesmie používať, pokiaľ spadla, sú na nej viditeľné známky poškodenia alebo pokiaľ presakuje. Nepoužívajte tento spotrebič pokiaľ má poškodený kábel alebo zástrčku, alebo v prípade, že spotrebič nefunguje správne alebo bol poškodený. Zašlite spotrebič servisnému oddeleniu DOMO na kontrolu, opravu alebo elektrickému či mechanickému nastaveniu. Nepokúšajte sa spotrebič opraviť sami.



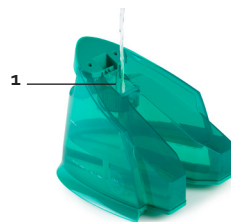
Povrch(y) označené týmto symbolom sa môžu počas používania zahriať. Odporúča sa nedotýkať sa iných povrchov tohto spotrebiča ako rukoväte, aby ste zabránili popáleniu.

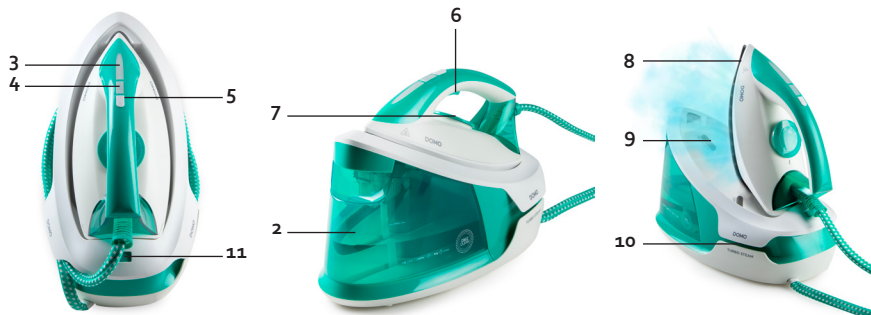
- Nehýbte so žehličkou, keď je používaná alebo keď je ešte horúca. Pred premiestnením žehličky, alebo pred údržbou, nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nádržku na vodu neplňte inými tekutinami, než vodou.
- Pred otvorením nádržky na čistenie sa uistite, že žehlička už vychladla. Po vykonanej údržbe sa uistite, že je uzáver nádržky správne a dobre pripevnený k spotrebiču.

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

### ČASTI

1. Veko na doplňovanie vody
2. Zásobník na vodu
3. Svetelná kontrolka teploty
4. Tlačidlo čistenia s kontrolkou CALC CLEAN
5. Hlavné on/off spínač
6. Spúšť páry
7. Nastavenie teploty
8. Žehliaca plocha
9. Teplu odolné vankúšiky
10. Úložný priestor pre kábel
11. Tlačidlo zámku





## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetky obalové materiály, samolepky a fólie zo všetkých častí prístroja.
- Nechajte nahriať žehličku na maximálnu teplotu a potom pár minút žehlite vlhkú látku, aby ste odstránili možné zvyšky nečistôt na žehliacej ploche.

### UPOZORNENIE:

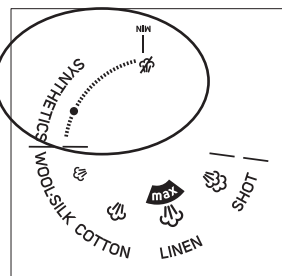
- Spotrebiče sú počas výroby testované. Preto je teda možné a normálne, keď sa v zásobníku na vodu vytvorí kvapôčky skondenzovanej vody.
- Počas prvého žehlenia môžete z prístroja cítiť špecifický zápach. Tento zápach po chvíli zmizne.
- Cez otvory v žehliacej ploche môžu pri prvom žehlení vyjsť nejaké čiastočky. Toto je úplne normálne. Tieto čiastočky sú neškodné a po chvíli vymizne.
- Po zapnutí prístroja môže parný generátor vydávať zvuk pripomínajúci pumpovanie. Toto je úplne normálne. Tento zvuk znamená, že generátor si pumpuje do seba zo zásobníka vodu.
- Pri nahrievaní žehličky môže dôjsť k samovoľnému úniku trochy pary. Toto je úplne normálne a nebude to trvať dlhšie ako 3 sekundy.

## POUŽITIE

Tento parný generátor ponúka dve možnosti žehlenia: suché, alebo s parou. Prečítajte si nasledujúce inštrukcie. Tiež si pozorne prečítajte tipy na žehlenie na konci tejto kapitoly.

### ŽEHLENIE BEZ PARY

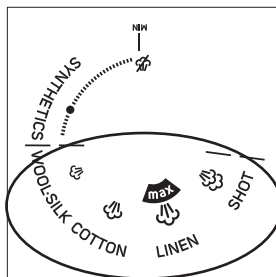
1. Položte žehličku na teplú odolnú vankúšičku na vrchu tela parného generátora.
  2. Prívodný kábel zapojte do el. siete a stlačte hlavný spínač on/off. Začne svietiť kontrolka teploty.
  3. Nastavte na žehličke otočným kolieskom požadovanú teplotu zodpovedajúce žehlenému materiálu. Spotrebič vydá zvukový signál a kontrolka teploty začne blikať, žehlička sa začne zahrievať.
  4. Akonáhle bude kontrolka už len svietiť, znamená to, že sa dosiahlo požadovanej teploty.
  5. Po ukončení žehlenia položte žehličku na termoizolačnú podložku. Otočením ovládača teploty späť na „MIN“ spotrebič vypnete. Spotrebič pípne a kontrolka teploty bliká. Stlačením tlačidla on-off vypnete spotrebič. Odpojte spotrebič a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Upozornenie: Nikdy sa nedotýkajte žehliacej plochy žehličky!



## ŽEHLENIE S PAROU

Upozornenie: v tento okamih ešte prístroj nezapínajte ani nezapájajte do el. siete.

1. Vyberte zásobník vody a cez otvor doplnenie opatrne doplňte vodu. Uistite sa, aby ste neprekročili maximálny objem zásobníka (1,5 litre). Ak máte v regióne tvrdšie vodu, tak používajte 50% miestnej vody a 50% destilovanej vody.
2. Nádržku na vodu vložte späť do prístroja.
3. Položte žehličku na gumové "vankúšiky" na základni prístroja.
4. Zapojte zástrčku, stlačte tlačidlo on-off. Otočte voličom teploty na konkrétny typ látky, ktorý chcete žehliť s parou (vlna-hodváb, bavlna alebo ľan). Pri každom pohybe ovládača teploty budete počuť pípnutie.



Kontrolka teploty začne blikať, aby signalizovala, že sa spotrebič zahrieva na požadovanú teplotu.

Poznámka: Ovládač teploty musí byť otočený na symboly žehlenia s parou, inak budú pri žehlení zo žehliacej plochy vytekať kvapky vody.

5. Spotrebič sa začne zahrievať. Ak kontrolka teploty začne svietiť, môžete žehliť s parou.
6. Pre žehlenie s parou stačí stlačiť tlačidlo vnútri hornej rukoväti (v spodnej strane). Po stlačení začne zo žehliacej plochy chlieť para. Akonáhle tlačidlo uvoľníte, tak para prestane a vy začnete žehliť na sucho (bez pary).

Môžete žehliť aj vo vertikálnej polohe napr. záclony, oblečenie na ramienku ... naporíte.

7. Na vyžehlenie väčších prehybov, zmačkanín, použite parný ráz. Parný ráz je veľmi silný, kratšie tok pary, ktorý látku dokonale propaří a vlákna narovná. Parný ráz spustíte dvojitým stlačením tlačidla pary. Ďalšie parný ráz bude možné použiť za ďalších 15 sekúnd, až sa generátor opäť naakumuluje.

Poznámka: K tomu musí byť volič teploty nastavený na „SHOT“.

Varovanie:

- Nikdy sa nedotýkajte horúcej žehliacej plochy!
  - Nikdy nemierte parou na ľudí, ani zvieratá!
8. Po žehlení odložte žehličku na tepelne odolné podložky. Pomocou otočného ovládača opäť vráťte na minimálnu teplotu "MIN" a tým prístroj vypnete. Budete počuť pípnutie a kontrolka teploty bliká. Stlačením tlačidla on-off vypnete spotrebič. Vypojte zástrčku a nechajte prístroj celkom vychladnúť.
  9. Ak nepoužijete tlačidlo pary alebo volič teploty po dobu 10 minút, budete počuť zvukový signál a kontrolka začne blikať. Spotrebič je teraz v pohotovostnom režime a už nebude nahrievať. Ak znova stlačíte tlačidlo pary alebo nastavíte volič teploty, žehlička zostane na zvolenej teplote. Pokiaľ po 20 minútach nestlačíte žiadne tlačidlo, spotrebič sa automaticky vypne. Ide o poistku v prípade, že zabudnete žehličku vypnúť.






## ZAMKNUTIE A ODOMKNUTIE ŽEHLIČKY NA ZÁKLADNE

- Umiestnite žehličku na základňu tak, aby špička žehliacej plochy bola pod kaštieľom. Posuňte zamykacie tlačidlo k symbolu zámku, aby ste uzamkli žehličku na základni. Teraz môžete žehličku ľahko prenášať spoločne so základňou.
- Ak chcete uvoľniť žehličku zo základne, posuňte tlačidlo zámku k symbolu otvoreného zámku. Teraz môžete žehličku sňať zo základne.



## SYMBOLY ŽEHLENIE

Vždy sledujte doporučené teploty žehlenia a nastavujte na žehličke správnu teplotu.

nastavenie teploty	tkanina	symbol
SYNTHETICS	Syntetické látky akryl, nylon, polyamid	
WOOL/SILK	vlna, viskoza, polyester, hodváb	
COTTON	bavlna	
LINEN	ľan	
SHOT	/	

## TIPY K ŽEHLENIE

- Pred žehlením si vždy skontrolujte či máte správne nastavenú teplotu s ohľadom na inštrukcie uvedené na štítku žehleného odevu. Ak sa na odevu tento štítok nachádza, vždy sa ním riadte.
- Žehlička sa nahrieva rýchlejšie, než chladne, preto prvý žehlite odevy, ktoré vyžadujú najnižšiu teplotu.
- Ak sa odev skladá z rôznych druhov vlákien, vždy nastavte teplotu podľa toho, ktoré vyžaduje najnižšiu teplotu.
- Hodváb a iné lesklej textilie by mali byť žehliť naruby.
- Zamat a ďalšie látky, ktoré majú podobné hlbší vlákna by sa mali žehliť s miernym tlakom a v jednom smere. Nikdy žehličku nenechávajúte stáť v jednom mieste.
- Nikdy nežehlite cez zipsy, alebo iné kovové predmety v odevu. Mohli by ste poškodiť žehliacu plochu. Vždy sa takýmto predmetom vyhnete.

Upozornenie: ak žehlíte vlnené tkaniny, môžu sa začať lesknúť. Žehlite také tkaniny naruby.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Odpojte prístroj od el. prúdu a nechajte prípadne úplne vychladnúť.
- Utrite zvyšky zo žehliacej plochy pomocou vlhkej handričky, alebo jemným tekutým čistiacim prostriedkom.  
Upozornenie: Nepoužívajte žiadne chemické, kovové, drevené, alebo hrubé čistiace prostriedky, aby ste nepoškriabali žehliacu plochu.
- Telo žehličky môžete vyčistiť jemnou vlhkou handričkou.
- Kvapky vody na prístroji vysušte suchou handričkou.
- Pokiaľ prístroj nebudete používať dlhší čas, vylejte vodu zo zásobníka a žehličku položte na svoje miesto na teplu odolné vankúšiky na vrchu parného generátora.
- Pre jednoduchšie a bezpečnejšie manipuláciu s prístrojom odporúčame skladovať prírodný kábel aj hadicu v priestore na to určenom.

**UPOZORNENIE:** Používajte iba vodu z vodovodu (alebo pol napol nariadenou s destilovanou vodou). Opatrne: Destilovanou (odvápnenú) vodu nepoužívajte do žehličky samostatne, vodu kombinujte s normálnou kohútikovou vodou. V prípade použitia mäčenej vody, alebo parfumovanej vody, sa môžu objaviť hnedé škvrny a môže dôjsť až k poškodeniu parnej komory.



## ČISTIACE FUNKCIE

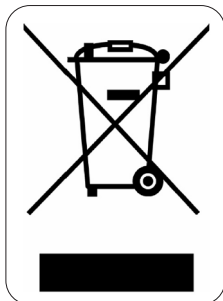
Spotrebič je vybavený automatickým upozornením, keď je nutné zariadenie odvápnit'. Kontrolka začne blikať, čo znamená, že je potrebné spotrebič odvápnit'. Pravidelne odvápnujte spotrebič, aby ste predĺžili jeho životnosť a udržali jeho správnu funkciu. Ak chcete odvápnit' spotrebič, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Žehličku vezmite, podržte nad umývadlom.
2. Naplňte nádržku na vodu zmesou z 1/3 octu a 2/3 vody až po značku maxima.
3. Zapojte a zapnite spotrebič pomocou tlačidla on-off a otočte volič teploty do ľubovoľnej polohy.
4. Pridržte tlačidlo čistenia na niekoľko sekúnd. Počas procesu odstraňovania vodného kameňa bude spotrebič vydávať zvukový signál a kontrolka bude blikať.
5. Čerpadlo bude skrze žehličku preháňať vodu a tým sa celý vnútroňok odvápní. Takýto proces zaberie cca 2 minútu.  
POZOR: Buďte veľmi opatrní a nikdy nedovoľte, aby vychádzajúci horúca para niekoho obaril. Para je veľmi horúca a nesmie prísť do kontaktu s kožou, inak hrozí riziko popálenia!
6. Po ukončení procesu odvápnenia spotrebič prestane vydávať zvukový signál a kontrolka čistenia prestane blikať. Vypnite spotrebič pomocou tlačidla on-off.
7. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Utrite spotrebič vlhkou handričkou a umiestnite žehličku späť na základňu.

## PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Z žehliacej plochy vytekajú kvapky vody.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Otáčajte ovládačom teploty v rámci symbolov žehlenia s parou.</li></ul>
Z žehliacej plochy vyteká hnedá voda.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Do nádržky na vodu nepoužívajte parfumovanú vodu. Používajte iba vodu z vodovodu (alebo 50 % vody z vodovodu a 50 % demineralizovanej vody v prípade tvrdej vody).</li><li>· Vykonajte postup čistenia.</li></ul>

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

